



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Заң департаменті

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын оқуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібі»

Страница 1 из 9

БЕКІТІЛДІ

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университеті»
КЕАҚ Басқармасының
«7» қыркүйек 2022 жылғы №14
шешімімен

**«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина
университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын оқуға қабылдау және
тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін
атқарушыларды іріктеу тәртібі**

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университеті» КЕАҚ
Басқармасының 2024 жылғы «24» сәуірдегі № 13 шешімімен өзгерістер енгізілді (шешім
қабылданған күннен бастап қолданысқа енгізіледі).

Әрекет ету мерзімі «7» қыркүйек 2022 ж. «7» қыркүйек 2025 ж.	Ұзартылған күні «__» _____ 20__ ж.	Мәртебесі : Қолданыстағы <input checked="" type="checkbox"/> Ескірген <input type="checkbox"/>
Алдыңғы ескірген күжат : жоқ	Күжат айналымына жауапты тұлғаның қолы	№ код № көшірмесі № дана

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»</p>		
Заң департаменті	<p style="text-align: center;">«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын окуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібі»</p>		Страница 2 из 9

Мазмұны

1. Жалпы ережелер	3
2. Атқаруышы жөніндегі хабарландыру	3
3. Атқарушыларға қойылатын талаптар	3
4. Құжаттарды ұсыну тәртібі және ұсынылатын құжаттарға қойылатын талаптар	4
5. Атқаруышының біліктілік талаптарына сәйкесіздігін растайтын/ мақұлдайтын негізде	5
6. Кепілдік жарнасын толеу және оны қайтару тәртібі	5
7. Іріктеуге қатысуға өтінім беру және оны қарастыру тәртібі	6
8. Университет пен Атқаруышы арасындағы келісімшарт	7
9. Қорытынды ережелер	7
10. Қосымша 1	8
11. Қосымша 2	9
12. Қосымша 3	25



1. Жалпы ережелер

- 1.1. Аталған ереже «С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ (бұдан әрі - Университет) шетел азаматтарын (ЕЭО елдерінен басқасы) оқуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібін анықтайды (бұдан әрі - іріктеу), шетел азаматтарының Университетте білім алу үшін (бұдан әрі - атқарушы) және оларды тарту бойынша келісімшарт рәсімдеу тәртібін айғақтайды.
- 1.2. Ереже Университетте өткізу барысында мүмкін сыйайлар жемқорлық әрекеттеріне жол бермеу және оның себептерін жою, ашықтықтықты, адалдықты және бейтараптықты қамтамасыз ету мақсатында өзірленді.

2. Атқарушы жөніндегі хабарландыру

- 2.1. Тиісті оқу жылында Университетке (бұдан әрі-шетелдік білім алушылар) оқуға қабылдануға жататын шетелдік азаматтардың (ЕЭО елдерінен басқасы) саны Университет Басқармасының шешімімен бекітілетін Университетке жоғары білімнің білім беру бағдарламалары бойынша оқуға қабылдау жоспарына сәйкес айқындалады.
- 2.2. Шетелдік азаматтарды тарту және оларға сүйемелдеу бойынша көрсетілетін қызметті берушілерді іріктеу, егер бұрын 3.1-тармақтың талаптарына сәйкес келетің іріктеуден сәтті өткен орындаушылар Университеттің тиісті жылға Университет кеңесінің шешімімен бекітілген жоғары оқу орындарының білім беру бағдарламаларына қабылдау жоспарын орындаған болса, қажет болған жағдайда жүзеге асырылады. Мұндай жағдайда орындаушылар барлық тартылған шетелдік студенттер үшін 1 жыл ішінде оқытуудың жалпы құнының 10 (он) пайызын құрайтын кепілдік жарнаны төлейді, олардың ең көп саны Университет кеңесінің шешімімен бекітілген жоғары оқу орындарының білім беру бағдарламаларына қабылдау жоспарынан аспауы керек. Иріктеуге қатысуға өтінімдерді қабылдау не бұрын іріктеуден сәтті өткен орындаушыларды шетелдік азаматтарды тартуға және сүйемелдеуге жіберу басталғанға дейін Университеттің жауапты құрылымдық бөлімшесі – халықаралық факультет Басқарма Төрағасы-ректордың алдында тиісті рәсімдерді жүргізуге бастамашылық жасайды.

2.3. Басқарма Төрағасы – Университет Ректорының бұйрығына сәйкес іріктеуге қатысу өтініштерін қарау бойынша комиссия құрамы бекітіледі (бұдан әрі - комиссия). Сәйкес хабарландыру Университеттің ресми сайтында өткізілгенге дейін 10 күнтізбелік құннен кем емес мерзімде мемлекеттік, орыс және ағылшын тілдерінде жарияланады.

2.4. Комиссия құрамына академиялық, зан, қаржы құрылымдық бөлімшелерінің, сыйайлар жемқорлыққа қарсы комплаенс қызметінің және Университеттің басқа да қызметкерлері, сондай-ақ сыртқы ұйымдардың өкілдері де кіруі мүмкін. Комиссия мүшелерінің саны тақ сандардан тұруы қажет және 5 адамнан кем болуы тиіс.



Занд департаменті

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын окуга қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібі»

Страница 4 из 9

2.4.1. Комиссия Төрағасы оның құрамынан сайланады. Комиссия хатшысы комиссия құрамынан анықталады.

3. Атқарушыларға қойылатын талаптар

3.1. Атқарушыларға келесідей біліктілік талаптары қойылады:

- 1) Қазақстан Республикасында занды тұлға ретінде мемлекеттік тіркеуде болуы, тіркелген филиалы немесе Қазақстан Республикасында қызмет еткен шетелдік компанияның өкілдігінің болуы;
- 2) келетін шетелдік студенттердің санына сәйкес, олардың тұруына арналған жеке меншік орын-жай немесе ұзақ мерзімге жалға алған орын-жайдың болуы;
- 3) келісімшарт міндеттемелерін орындауға қажетті жеткілікті деңгейдегі еңбек ресурстарының болуы шарт;

*Қазақстан Республикасы Алматы қаласында кемінде бір қызметкері бар және жарияланған елдердің әрқайсысында кемінде бір қызметкері бар еңбек қатынастарының болуы еңбек ресурстарының жеткіліктілігі деп танылады.

- 4) қаржылық тұрақтылық және қызмет еткен жылдары мерзімі өткен салықтық берешегі болмауы шарт;

*Әлеуетті орындаушы тартылатын шетелдік білім алушылардың кемінде 50 (елу) үшін оқудың толық құны мөлшерінде шотта ақшалай қаражаттың қалдығы бар екенін растай отырып, іріктеу өткізілетін жылдың алдындағы бір жылдағы ақшалай қаражаттың қозғалысы туралы банктен үзінді көшірме беру арқылы қаржылық орнықтылығын растайды.

- 5) барлық тартылған шетелдік студенттер үшін 1 жыл бойы оқытудың жалпы құнының 10 (он) пайызын құрайтын, бірақ 1 жыл ішінде 50 (елу) тартылған шетелдік студенттерден кем емес кепілдік жарна төлейді;

- 6) бұрынғы рәсімделген келісімшарттар бойынша орындалмаған міндеттемелері болуы тиіс.

4. Құжаттарды ұсыну тәртібі және ұсынылатын құжаттарға қойылатын талаптар.

4.1. Ілтимал орындаушы өтінім берудің хабарландыруда көрсетілген ақтық мерзімі аяқталғанға дейін Университетке осы Ереженің 1 қосымшасында көрсетілген формаға сәйкес, университет канцеляриясына (info@kaznmu.kz, Алматы қ., Төле би көшесі, 94 үй, Ректорат ғимараты, 107 кабинет) өтініштің қағаз және электрондық нұсқасын ұсынуы қажет.

4.2. Ілтимал орындаушы осы ереженің 3.1. тармағына сәйкес өзінің біліктілік талаптарына сәйкестігін дәлелдеу үшін, өтінішпен бірге келесідей құжаттар жиынтығын/топтамасын ұсынады:

- 1) Қазақстан Республикасында занды тұлға ретінде мемлекеттік тіркелгендігі туралы анықтама немесе Қазақстан Республикасында тіркелген филиалы немесе өкілдігі туралы анықтама;



2) оқуға қабылданатын студенттерді орналастыруға жеткілікті үй-жайға құқық белгілеуші құжаттар (техникалық паспорт, сатып алу-сату шарты және т.б.) немесе жалға алу келісімшарты, сондай-ақ ниет келісімшарты (егер атқарушы үй-жайдың меншікті иесі болмаса);

3) қаржылық тұрақтылықты дәлелдеу үшін өткізетін ағымдағы жылдағы бір жылдық қаржы айналымы туралы банктен анықтама;

4) қызметкерлермен енбек келісімшартының және бұйрықтардың көшірмелері;

5) салық берешегінің жоқтығын растайтын анықтама;

6) осы ереженің 6.1. тармағында қарастырылған мөлшердегі кепілдік жарнаның Университеттің есеп-шотына төленгендігі туралы төлем түбіртегінің көшірмесі.

4.3. Өтініш пен оған қосымша тіркелген құжаттар шет тілінде рәсімделсе, онда барлық құжаттар мемлекеттік және орыс тілдеріне аударылып, нотариалды бекітілген көшірмесі қосымша тіркеледі.

4.4. ҮІқтимал орындаушы іріктеуден табысты өткен жағдайда шетелдік білім алушыларды оқуға қабылдау және оларға қызмет көрсету Келісімшартында қарастырылған және осы ереженің 2 қосымшасына сәйкес өзіне тиісті міндеттемелерді қабылдайды.

5. Атқарушының біліктілік талаптарына сәйкесіздігін растайтын/ мақулдайтын негіздеме

5.1. ҮІқтимал атқарушы келесідей негіздемелердің бірі анықталғанда біліктілік талаптарына сәйкес емес деп танылады:

1) құжаттар топтамасын/жиынтығын толыққанды ұсынбаған жағдайда;

2) біліктілік талаптары бойынша расталмаған ақпаратты ұсыну дерегі айқындалған жағдайда;

3) егер де конкурсқа қатысатын ықтимал атқарушының жетекшісі (құрылтайшысы) басқарма аппаратымен, құрылтайшымен, заңды тұлғаның жарғылық капиталымен байланысы болса немесе Университетке үш айдан артық мерзімнен асқан берешегі болса немесе бұрын рәсімделген келісімшарттар бойынша орындаған міндеттемелері болған жағдайда;

4) іріктеуге қатысу үшін кепілдік жарнасын төлемеген жағдайда (Университеттің есептік шотына төлем түспеген болса) немесе кепілдік жарнасы толық төленбекен жағдайда;

5) егер Университетке білім алу үшін оқуға қабылданатын шетелдік студенттер саны 50 студенттен кем болған жағдайда;

6) егер ҮІқтимал орындаушы іріктеуге қатысатын өзге ықтимал орындаушының үлестес тұлғасы болып табылған жағдайда.

* Қазақстан Республикасының «Жауапкершілігі шектеулі және қосымша жауапкершілігі бар серіктестіктер туралы» Заңының 12-1 бабында көрсетілген тұлғалар үлестес тұлғалар болып табылады;



7) егер Ықтимал орындаушы шетелдік білім алушыларды тарту және сүйемелдеу бойынша қызметтер көрсетуге университетпен бұрын жасалған шарт(лар) бойынша білім алушыларды тартқаны үшін сыйақы мөлшерін азайтуға қосымша келісім / шарт жасаспаса.

6. Кепілдік жарнасын төлеу және оны қайтару тәртібі

6.1. Міндеттемелердің орындалуын қамтамасыз ету мақсатында әлеуетті орындаушы барлық тартылған шетелдік студенттер үшін 1 жыл бойы оқытуудың жалпы күнының 10 (он) пайызын құрайтын кепілдік жарнаны жүзеге асырады, бірақ жылына 50 (елу) кем емес шетелдік студенттер тартылады.

6.2. Кепілдік жарна іріктеуден сәтті өткеннен кейін және орындаушымен шетелдік білім алушыларды тарту бойынша қызметтер көрсетуге шарт (бұдан әрі-шарт) жасалғаннан кейін әлеуетті Орындаушыға қайтарылады.

6.2.1. Алынып тасталды.

6.2.2. Орындаушының жазбаша өтініші негізінде білім алушылар үшін ақы төлеу есебіне кепілдік жарна сомасын есепке алуға жол беріледі.

6.3. Кепілдік жарнасы іріктеуден табысты өткен ықтимал орындаушыға, егер ол келісімшарт рәсімдеуден бас тартқан жағдайда қайтарылмайды.

6.3.1. Кепілді жарна «С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университеті» КЕАҚ ақылы негізде жоғары білімнің білім беру бағдарламалары бойынша оқуға шетелдік азаматтарды қабылдау қағидаларына сәйкес келмейтін құжаттардың толық пакетін ұсынбаған және/немесе құжаттарды ұсынбаған жағдайда Ықтимал Орындаушыға қайтарылмайды әрбір мәлімделген шетел азаматы бойынша осы Тәртіптің 8.1-тармаққа сәйкес шетелдік білім алушыларды тарту және сүйемелдеу бойынша қызметтер көрсетуге шарт жасасу үшін қажетті ең аз мөлшерден төмен емес оқу үшін шетелдік азаматтарды тарту мақсатында әлеуетті орындаушылар біріккен (бірлескен қызмет туралы шарт, консорциум және т.б. жасасқан) жағдайда кепілдік жарна қайтарылуы мүмкін.

6.4. Иріктеуден өтпеген ықтимал орындаушыға кепілдік жарнасы оны қайтару туралы жазбаша талап алынған күннен бастап, бес жұмыс күні ішінде қайтарылады.

6.4.1. Ықтимал орындаушыға кепілдік жарнасы оқуға қабылданатын әрбір шетел азаматы емтихан комиссиясынан немесе сұхбаттасудан өтпеген жағдайда кепілдік жарнасын қайтару туралы жазбаша талап алынған күннен бастап, бес жұмыс күні ішінде қайтарылады.

6.5. Ықтимал орындаушы өзінің іріктеуге қатысуына байланысты барлық шығындарды өтейді, Университет бұл шығындарды іріктеу қорытындысы қандай болса да өтеу туралы міндеттемелерді орындаамайды.

7. Иріктеуге қатысуға өтінім беру және оны қарастыру тәртібі



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Заң департаменті

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын окуга қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібі»

Страница 7 из 9

7.1. Комиссия тәрағасы іріктеуге қатысу өтініштерін қарау бойынша комиссия мәжілісін өткізу туралы жарлық дайындауды, Комиссия хатшысы сәйкес материалдарды комиссияның барлық мүшелеріне таратады.

7.2. Комиссия хатшысы комиссия мәжілісінде міндетті түрде мәжіліс хаттамасын жүргізеді.

7.3. Комиссия өтініштерді 5 (бес) жұмыс күні ішінде қарастырады.

7.3.1. Комиссия мәжілісінің кворумы қабылдануы үшін комиссияның сандық құрамының үштен екі құрамы болуы қажет.

7.3.2. Комиссия шешімі ашық дауыс беру арқылы, комиссия құрамының жиналысқа қатысқан жалпы санының басым даусымен қабылданады және хаттамамен рәсімделеді, оған барлық комиссия мүшелері және хатшы қол қояды. Дауыстар тең болған жағдайда комиссия тәрағасы дауыс беруге құқылы болып табылады.

7.4. Іктинал атқарушылардың өтініштерін қарау нәтижесі Университет сайтына комиссия мәжілісінің хаттамасына қол қойылғаннан кейін 3 (үш) жұмыс күні ішінде жарияланады.

7.5. Іріктеуден табысты өткен ықтимал орындаушыларға оның өтінішінде көрсетілген электрондық мекенжайға сәйкес хабарлама жіберіледі.

8. Университет пен Атқарушы арасындағы келісімшарт

8.1. Кемінде 50 (елу) шетелдік студент университетке түсү емтихандарын сәтті тапсырған жағдайда шетелдік студенттерді тарту және қолдау жөніндегі қызметтерді көрсету бойынша іріктеуден сәтті өткен әлеуетті мердігермен осы Тәртіпке 2-қосымшаға сәйкес шарт жасалады.

8.2. Атқарушымен келісімшарт білім алушылар оқуға қабылданғаннан кейін он жұмыс күні ішінде қабылданады.

8.3. Атқарушымен рәсімделген келісімшарт мерзімінен бұрын бұзылған жағдайда, шетелдік білім алушылар Университетте орындаушылар қызметіне жүгінбей-ақ окуын жалғастыра алады немесе Университеттен іріктеуден табысты өткен басқа атқарушыны тағайындау туралы өтініш беріп, көмек сұрай алады.

9. Қорытынды ережелер

9.1. Шетелдік студенттерді Университетке оқуға қабылдау туралы шешімді ҚР заңнамасына және Университеттің ішкі құжаттарына сәйкес қабылдау комиссиясы қабылдайды.

9.2. Университетке шетелдік студенттерді қабылдау және олардың санын Университеттің қабылдау комиссиясы бекітеді.

9.3. Университетке қабылданатын шетелдік студенттердің санын өзгерту барысында немесе басқа да негіздеме болған жағдайда, іріктеу нәтижесі толық немесе ішінәра өткізілу барысында тоқтатылуы мүмкін.

9.4. Университет Орындаушыға ағымдағы жылы кемінде 100 (жұз) шетелдік білім алушы оқуды сәтті аяқтаған жағдайда, өткен жылы тартылған білім алушылар үшін



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Заң департаменті

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын окуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін аткаруышыларды іріктеу тәртібі»

Страница 8 из 9

тиісті оқу жылына төленетін төлем сомасының 5 (бес) пайызына дейінгі мөлшерде кейінгі жылдары білім алушыларды алып жүргені үшін қосымша ақы беруге құқылы.



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Заң департаменті

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын оқуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібі»

Страница 9 из 9

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университетіне» КЕАҚ шетел азаматтарын оқуға қабылдау және тарту бойынша қолдау қызметтерін көрсететін атқарушыларды іріктеу тәртібінің 1 қосымшасы

**Басқарма Төрағасы –
«С.Ж. Асфендияров атындағы
Қазақ ұлттық медицина
университеті» КЕАҚ Ректоры
М.Е.Шорановқа**

10. Іріктеуге қатысу өтініші

Үйкимал атқарушының толық атауы	
БИН	
Занды мекенжайы	
Тұрғылықты мекенжайы	
Үйкимал атқарушы жетекшісінің аты-жөні, байланыс телефоны (телефон, e-mail)	
Үйкимал атқарушының Қазақстан Республикасы Алматы қаласындағы өкілінің аты-жөні және байланыс телефоны	
Үйкимал атқарушы Университетке білім алуға шақыратын шетел азаматының аты-жөні, мемлекеті (елі)	
Оқуға қабылданатын шетел азаматтарының саны	
Үйкимал атқаруышының байланыс деректері, банк реквизиттері көрсетілген мағлumatтар	
Өтінімге қосымша тіркелген құжаттар тізімі (бет саны көрсетілуі тиіс)	

_____ (өтінім берушінің аты-жөні)

_____ (қол қойған күні)

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"</p>		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 1 from 8	

APPROVED
 Board decision
 NJSC «S.D. Asfendiyarov
 Kazakh national medical University»
 dated September 7, 2022 No. 14

The Procedure

for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC «S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University»

as amended by the decision of the Board of the NAO "Kazakh National Medical University named after S.D. Asfendiyarov" dated April 24, 2024 No. 13 (effective from the date of adoption).

Validity from "7" September 2022 by "7" September 2025	Renewal period to "—" _____ 20__	Status: Current <input checked="" type="checkbox"/> Outdated <input type="checkbox"/>
Previous obsolete document: absent	Signature of the person responsible for managing the document	Code № Copy № Instance №

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"</p>		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"		Page2from8

Content

1. General Provisions	3
2. Announcement of the Selection of Performers	3
3. Criteria for potential executors	3
4. The procedure for the provision of documents and the requirement for the submitted documents	4
5. Grounds for recognition of a potential Contractor not meeting the qualification requirements	4
6. Procedure for payment of the guarantee fee and its return	5
7. The order of consideration of applications for participation in the Selection	6
8. Agreement between the University and the Contractor	6
9. Final provisions	7
10. Attachment 1	8
11. Attachment 2	9
12. Attachment 3	25

	«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 3 from 8	

1. General Provisions

1.1. This procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens (with the exception of the EAEU countries) for training (hereinafter referred to as the procedure) at the NJSC «S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University» (hereinafter referred to as the University) determines the procedure for selecting (hereinafter referred to as the selection) of service providers for attracting and accompanying foreign citizens to study at the University (hereinafter referred to as the contractor) and concluding contracts for attracting such foreign citizens for training.

1.2. The procedure was developed in order to ensure openness, transparency and impartiality, eliminate the causes and conditions of possible corruption in the activities of the University during the selection process.

2. Announcement of the selection of performers

2.1. The number of foreign citizens (with the exception of the EAEU countries) subject to admission to study at the University (hereinafter referred to as foreign students) in the corresponding academic year is determined in accordance with the plan of admission to study under educational programs of higher education at the University, approved by the decision of the University Board.

2.2 The selection of providers of services to attract and support foreign citizens is carried out as necessary, if the providers who have previously successfully passed the selection process, meeting the requirements of paragraph 3.1. of this Procedure and properly provide services to attract and support foreign citizens, did not meet the plan of admission to study under educational programs of higher education at the University, approved by the decision of the Board of the University for the relevant year. In this case, the executors make a guarantee fee, which is 10 (ten) percent of the total cost of education for 1 year for all attracted foreign students, the maximum number of which can not exceed the plan of admission to training on educational programs of higher education at the University, approved by the decision of the Board of the University for the relevant year. Prior to the start of receipt of applications for participation in the selection or admission of performers, who have previously successfully passed the selection, to attract and accompany foreign citizens, the responsible structural unit of the University - International Faculty initiates the relevant procedures before the Chairman of the Board-Rector.

2.3. By order of the Chairman of the Board-Rector of the University, a selection is announced and the composition of the commission for consideration of applications for participation in the selection (hereinafter referred to as the commission) is approved. The corresponding announcement is published on the official resource of the University in the state, Russian and English languages at least 10 calendar days before the date of the selection.

2.4. The commission includes employees of the academic, legal, financial departments, anti-corruption compliance service and other employees of the University, representatives of

	«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page4from8	

external organizations may also be included. The number of members of the commission must be odd and be at least 5 people.

2.4.1. The chairman of the commission is elected from among its members. The secretary of the commission is determined from the composition of the commission.

3. Criteria for potential executors

3.1. Potential performers are subject to the following qualification requirements:

1) the presence of state registration in the Republic of Kazakhstan as a legal entity, a registered branch or representative office of a foreign company in the Republic of Kazakhstan;

2) the presence of one's own or on the right of long-term lease of residential premises for the residence of the declared number of foreign students;

3) have labor resources sufficient to fulfill contractual obligations.

* The sufficiency of labor resources is the existence of an employment relationship with a potential contractor with at least one employee in the city of Almaty of the Republic of Kazakhstan and at least one employee in each of the declared countries;

4) be financially stable and not have overdue tax debts for previous years of activity;

*A potential contractor confirms financial stability by submitting a statement from the bank on cash flows for one year preceding the year of selection with confirmation of the presence of a cash balance in the account in the amount of the full tuition fee for at least 50 (fifty) attracted foreign students.

5) pays the guarantee fee, which is 10 (ten) percent of the total cost of education for 1 year for all foreign students involved, but not less than 50 (fifty) foreign students involved for 1 year;

6) the absence of unfulfilled obligations under previously concluded agreements

4. The procedure for the provision of documents and the requirement for the submitted documents.

4.1. The potential executor, before the deadline for submitting the application specified in the announcement, submits to the University an application on paper and electronic media to the office of the University (info@kaznmu.kz , room 107 Rectorate building, 94, Tole bi str., Almaty) in the form in accordance with Appendix 1 to this Procedure.

4.2. A potential performer in confirmation of his compliance with the qualification requirements established by clause 3.1. of this procedure, submits an application with the following package of documents:

1) a certificate of state registration of a legal entity in the Republic of Kazakhstan or a certificate of a registered branch or representative office in the Republic of Kazakhstan;

2) title documents for the premises sufficient to accommodate the declared number of students (technical passport, sale and purchase agreement, etc.) or a lease agreement, including an agreement of intent (if the contractor is not the owner of the premises);

3) an extract from the bank on cash flows for one year preceding the year of the selection, to confirm financial stability;

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"</p>		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 5 from 8	

- 4) copies of orders and employment contracts with employees;
 - 5) certificate of absence of tax debt;
 - 6) a copy of the payment document on depositing a guarantee fee to the bank account of the University in the amount provided for in clause 6.1. present procedure.
- 4.3. In the case of drawing up an application and attached documents in a foreign language, a notarized translation of all documents into the state or Russian language is attached.
- 4.4. The potential executor, in case of successful selection, assumes the obligations stipulated by the Agreement for the provision of services for attracting and accompanying foreign students, in accordance with Appendix 2 to this procedure.

5. Grounds for recognizing a potential contractor as not meeting the qualification requirements

- 5.1. A potential performer is recognized as not meeting the qualification requirements for one of the following reasons:
- 1) failure to provide a complete package of documents;
 - 2) establishing the fact of providing false information on qualification requirements;
 - 3) if the head (founder) of a potential contractor applying for participation in the competition is associated with the management, establishment, participation in the authorized capital of legal entities that have or had previously overdue more than three months debt to the University or failed to fulfill contractual obligations under previously concluded agreements;
 - 4) non-payment of a guarantee fee for participation in the selection (lack of actual receipt of funds to the settlement account of the University), or payment of an incomplete amount of the guarantee fee;
 - 5) if the declared number of attracted foreign students to study at the University is:
- less than 50 people;
 - 6) if the potential Contractor is an affiliate of another potential Contractor participating in the selection.
- * affiliated persons are persons specified in Article 12-1 of the Law of the Republic of Kazakhstan «On Limited and Additional Liability Partnerships»;
- 7) if the potential Contractor has not concluded an additional agreement / agreement to reduce the amount of remuneration for attracting students under the previously concluded agreement(s) with the University for the provision of services for attracting and accompanying foreign students.

6. Procedure for payment of the guarantee fee and its return

- 6.1. In order to ensure the fulfillment of obligations, the potential performer makes a guarantee payment, which is 10 (ten) percent of the total cost of training for 1 year for all attracted foreign students, but not less than 50 (fifty) attracted foreign students for 1 year.

	«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 6 from 8	

6.2. The guarantee fee is returned to the potential contractor after successful selection and conclusion of a contract with the contractor for the provision of services for attracting foreign students (hereinafter referred to as the contract).

6.2.1. excluded.

6.2.1. It is allowed to transfer the amount of the guarantee fee to the account of payment for students, on the basis of a written request from the contractor.

6.3. The guarantee fee is not returned to the potential contractor who has successfully passed the selection, in case of his refusal to conclude the contract.

6.3.1. The guarantee fee is not returned to the potential contractor, in case of failure to provide a full package of documents and /or providing documents that do not comply with the Rules for admitting foreign citizens to study under educational programs of higher education on a fee basis in the NAO «Kazakh National Medical University named after S.D. Asfendiyarov», for each declared incoming foreign citizen. The guarantee fee may be refunded in the event of a merger of potential performers (conclusion of a joint activity agreement, consortium, etc.) in order to attract foreign citizens to study at least the minimum amount required to conclude a contract for the provision of services for attracting and accompanying foreign students, according to paragraph 8.1. of this Procedure.

6.4. A potential performer who has not passed the selection, the guarantee fee is returned within five working days from the date of receipt of a written request for the return of the guarantee fee.

6.4.1. For a potential contractor, the guarantee fee is returned in case of failure to pass an interview at the examination committee and selection, for each declared incoming foreign citizen within five working days from the date of receipt of a written request for the return of the guarantee fee.

6.5. The potential executor bears all costs associated with his participation in the selection. The University is not liable to reimburse these expenses, regardless of the selection results.

7. The order of consideration of applications for participation in the selection

7.1. The chairman of the commission prepares an order on the meetings of the commission for consideration of applications for participation in the selection. The secretary of the commission distributes relevant materials to the members of the commission.

7.2. The secretary of the commission organizes meetings with the obligatory keeping of minutes of the meeting.

7.3. The Commission considers applications within 5 (five) working days.

7.3.1. The quorum of a commission meeting shall be at least two-thirds of the number of members of the commission.

7.3.2. Decisions of the commission are made by open voting, by a majority vote of the total number of commission members participating in the meetings, and are drawn up in a protocol signed by all members of the commission and its secretary. In case of equality of votes, the chairman of the commission has the right to a casting vote.

	«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 7 from 8	

7.4. The results of considering the applications of potential executors are posted on the University website within 3 (three) working days after signing the protocol of the commission meeting.

7.5. Potential performers who have successfully passed the selection are sent a notification to the email address specified in their application.

8. Agreement between the University and the executor

8.1. With the potential performer, successfully passed the selection, a contract for the provision of services to attract and accompany foreign students, according to Annex 2 to this Order, subject to the successful passage of entrance examinations to the University at least 50 (fifty) attracted foreign learners is concluded.

8.2. The contract is concluded with the executor within ten working days from the date of enrollment of the students attracted by him.

8.3. In case of early termination of the concluded agreement with the executor, foreign students have the right to continue their studies at the University without performing services or apply to the University with a request to help in the selection of another performer who has successfully passed the selection.

9. Final provisions

9.1. The decision to enroll foreign students in the University is made by the admission committee of the University in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and internal documents of the University.

9.2. The number of foreign students enrolled at the University is determined by the decision of the admission committee of the University.

9.3. If the number of foreign students enrolled at the University changes and for other reasons, the results of the selection may be canceled in whole or in part at any stage of its implementation.

9.4. The University has the right to provide the contractor with an additional payment for accompanying students in subsequent years in the amount of up to 5 (five) percent of the amount of payment for the corresponding year of study for students attracted in the previous year, provided that at least 100 (one hundred) foreign students successfully complete their studies in the current year.

	«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ NJSC "S.D. ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY"		
Legal Department	The procedure for the selection of service providers for attracting and accompanying foreign citizens for training at NJSC "S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University"	Page 8 from 8	

Attachment 1
to the Procedure for selecting
service providers to attract
foreign citizens for studying
at NJSC «S.D. Asfendiyarov KazNMU»

**Chairman of the Board –
Rector of NJSC «S.D. Asfendiyarov KazNMU»
to M.E. Shoranov**

10. Application for participation in the selection

Full name of the potential Contractor	
BIN	
Registered address	
Actual location address	
Surname, first name, patronymic and contact details of the head of the potential Contractor (phone, e-mail)	
Surname, first name, patronymic and contact details of a representative of a potential Contractor in Almaty of the Republic of Kazakhstan	
Name of the country (countries) from which the Potential Contractor intends to attract foreign citizens to study at the University	
The declared number of attracted foreign citizens for studying	
Information indicating bank details, contact details of the Potential Contractor	
List of documents attached to the application (list with the number of pages)	

(surname, name of the applicant)
(date of signing)



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиарова»

Страница 1 из 43

УТВЕРЖДЕНО

Решением Правления
НАО «Казахский национальный
медицинский университет
имени С.Д. Асфендиарова»
от «7» сентября 2022г. №14

Порядок

проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и
сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО
«Казахский национальный медицинский университет имени
С.Д. Асфендиарова»

*с изменениями, внесенными решением Правления НАО «Казахский национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиарова» от «24» апреля 2024 года № 13 (вводится в действие со
дня принятия).*

Срок действия с «7» сентября 2022 г. по «7» сентября 2025 г.	Срок продления до «__» ____ 20__ г.	Статус: Действующий <input checked="" type="checkbox"/> Устаревший <input type="checkbox"/>
Предыдущий устаревший документ: отсутствует	Подпись ответственного лица за управление документом	Код № Копия № Экземпляр №

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»</p>	
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 2 из 43

Содержание

1. Общие положения	3
2. Объявление Отбора Исполнителей	3
3. Критерии, предъявляемые к потенциальным исполнителям	3
4. Порядок предоставление документов и требование к представляемым документам	4
5. Основания признания потенциального Исполнителя не соответствующим квалификационным требованиям	5
6. Порядок оплаты гарантийного взноса и его возврата	5
7. Порядок рассмотрения заявок на участие в Отборе	6
8. Договор между Университетом и Исполнителем	7
9. Заключительные положения	7
10. Приложение 1	8
11. Приложение 2	9
12. Приложение 3	25



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 3 из 43

1. Общие положения

1.1. Настоящий порядок отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан (за исключением обучающихся из стран ЕАЭС) для прохождения обучения (далее - Порядок) в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова» (далее - Университет) определяет процедуру отбора (далее - отбор) исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в Университете (далее – исполнитель) и заключения договоров по привлечению таких иностранных граждан для прохождения обучения.

1.2. Порядок разработан в целях обеспечения открытости, прозрачности и беспристрастности, устранения причин и условий возможных коррупционных проявлений в деятельности Университета при проведении отбора.

2. Объявление отбора исполнителей

2.1. Количество иностранных граждан (за исключением стран ЕАЭС), подлежащих к приему на обучение в Университет (далее-иностранные обучающиеся) в соответствующем учебном году определяется в соответствии с планом приема на обучение по образовательным программам высшего образования в Университет, утверждаемым решением Правления Университета.

2.2. Отбор исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан проводится по мере необходимости, если исполнителями, ранее успешно прошедшиими отбор, соответствующими требованиям пункта 3.1. настоящего Порядка и надлежащим образом оказывающими услуги по привлечению и сопровождению иностранных граждан, не выполнен план приема на обучение по образовательным программам высшего образования в Университет, утвержденный решением Правления Университета на соответствующий год. В таком случае, исполнители вносят гарантийный взнос, который составляет 10 (десять) процентов от общей стоимости обучения за 1 год за всех привлекаемых иностранных обучающихся, максимальное количество которых не может превышать план приема на обучение по образовательным программам высшего образования в Университет, утвержденный решением Правления Университета на соответствующий год. До начала приема заявок на участие в отборе либо допуска исполнителей, ранее успешно прошедших отбор, к привлечению и сопровождению иностранных граждан ответственное структурное подразделение Университета – Международный факультет инициирует перед Председателем Правления-Ректором проведение соответствующих процедур.

2.3. Приказом Председателя Правления-Ректора Университета объявляется отбор и утверждается состав комиссии по рассмотрению заявок на участие в отборе (далее-комиссия). Соответствующее объявление опубликовывается на официальном ресурсе Университета на государственном, русском и английском языках не менее чем за 10 календарных дней до даты проведения отбора.



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 4 из 43

2.4. В состав комиссии входят работники академического, юридического, финансового подразделения, антикоррупционной комплаенс-службы и иные работники Университета, также могут включаться представители внешних организаций. Количество членов комиссии должно быть нечетным и составлять не менее 5-ти человек.

2.4.1. Председатель комиссии избирается из её состава. Секретарь комиссии определяется из состава комиссии.

3. Критерии, предъявляемые к потенциальным исполнителям

3.1. К потенциальным исполнителям предъявляются следующие квалификационные требования:

- 1) наличие государственной регистрации в Республике Казахстан в качестве юридического лица, зарегистрированного филиала или представительства иностранной компании в Республике Казахстан;
- 2) наличие собственного или на праве долгосрочной аренды жилого помещения для проживания заявляемого количества иностранных обучающихся;
- 3) обладать трудовыми ресурсами, достаточными для исполнения договорных обязательств.

*Достаточностью трудовых ресурсов признается наличие трудовых отношений у потенциального исполнителя с не менее чем одним работником в г. Алматы Республики Казахстан и не менее чем одним работником в каждой из заявленных стран;

- 4) являться финансово устойчивым и не иметь просроченной налоговой задолженности за предыдущие годы деятельности;

*Потенциальный исполнитель подтверждает финансовую устойчивость путем представления выписки с банка о движении денежных средств за один год, предшествующий году проведения отбора с подтверждением наличия на счету остатка денежных средств в размере полной стоимости обучения не менее чем за 50 (пятьдесят) привлекаемых иностранных обучающихся.

- 5) осуществляет оплату гарантийного взноса, который составляет 10 (десять) процентов от общей стоимости обучения за 1 год за всех привлекаемых иностранных обучающихся, но не менее, чем 50 (пятидесяти) привлекаемых иностранных обучающихся за 1 год;

- 6) отсутствие неисполненных обязательств по ранее заключенным договорам.

4. Порядок предоставление документов и требование к представляемым документам.

4.1. Потенциальный исполнитель до истечения окончательного срока представления заявки, указанного в объявлении, представляет в Университет заявку на бумажном и электронном носителе в канцелярию Университета (info@kaznmu.kz, г. Алматы,

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»</p>	
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 5 из 43

ул. Толе би, д.94, здание Ректората, кабинет 107) по форме согласно приложения 1 к настоящему Порядку.

4.2. Потенциальный исполнитель в подтверждение его соответствия квалификационным требованиям, установленным пунктом 3.1. настоящего Порядка, представляет заявку со следующим пакетом документов:

- 1) справка о государственной регистрации юридического лица в Республике Казахстан или справка о зарегистрированном филиале или представительстве в РК;
- 2) правоустанавливающие документы на помещение, достаточное для размещения заявляемого количества обучающихся (технический паспорт, договор купли-продажи и др.) либо договор аренды, в том числе договор намерения (если исполнитель не является собственником помещения);
- 3) выписку с банка о движении денежных средств за один год, предшествующий году проведения отбора, для подтверждения финансовой устойчивости;
- 4) копии приказов и трудовых договоров с работниками;
- 5) справка об отсутствии налоговой задолженности;
- 6) копия платежного документа о внесении на банковский счет Университета, гарантиного взноса в размере, предусмотренном п.6.1. настоящего порядка.

4.3. В случае составления заявки и прилагаемых документов на иностранном языке, прилагается нотариально заверенный перевод всех документов на государственный или русский язык.

4.4. Потенциальный исполнитель в случае успешного прохождение отбора принимает на себя обязательства, предусмотренные Договором на оказание услуг по привлечению и сопровождению иностранных обучающихся, согласно приложению 2 к настоящему Порядку.

5. Основания признания потенциального исполнителя не соответствующим квалификационным требованиям

5.1. Потенциальный исполнитель признается не соответствующим квалификационным требованиям по одному из следующих оснований:

- 1) не предоставление полного пакета документов;
- 2) установление факта предоставления недостоверной информации по квалификационным требованиям;
- 3) если руководитель (учредитель) потенциального исполнителя, претендующего на участие в конкурсе, связан с управлением, учреждением, участием в уставном капитале юридических лиц, имеющих или имевших ранее просроченную более трех месяцев задолженность перед Университетом или не исполнявшим договорные обязательства по ранее заключенным договорам;
- 4) невнесение гарантиного взноса для участия в отборе (отсутствие фактического поступления денежных средств на расчетный счет Университета), либо внесения не полной суммы гарантиного взноса;



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 6 из 43

5) если заявленное количество привлекаемых иностранных обучающихся для обучения в Университете составляет:

- менее 50 человек;

6) если потенциальный Исполнитель является аффилированным лицом другого потенциального Исполнителя, участвующего в отборе.

* аффилированными лицами являются лица указанные в ст.12-1 Закона РК «О товариществах с ограниченной и дополнительной ответственностью»;

7) если потенциальный Исполнитель не заключил дополнительное соглашение / договор на уменьшение размера вознаграждения за привлечение обучающихся по ранее заключенному(ым) с Университетом договору(ам) на оказание услуг по привлечению и сопровождению иностранных обучающихся.

6. Порядок оплаты гарантийного взноса и его возврата

6.1. В целях обеспечения исполнения обязательств, потенциальный исполнитель осуществляет гарантийный взнос, который составляет 10 (десять) процентов от общей стоимости обучения за 1 год за всех привлекаемых иностранных обучающихся, но не менее, чем 50 (пятидесяти) привлекаемых иностранных обучающихся за 1 год.

6.2. Гарантийный взнос возвращается потенциальному исполнителю после успешного прохождения отбора и заключения с исполнителем договора на оказание услуг по привлечению иностранных обучающихся (далее-договор).

6.2.1. исключен.

6.2.2. Допускается зачисление суммы гарантийного взноса в счет оплаты за обучающихся, на основании письменного обращения исполнителя.

6.3. Гарантийный взнос, не возвращается потенциальному исполнителю, успешно прошедшему отбор, в случае его отказа от заключения договора.

6.3.1. Гарантийный взнос, не возвращается потенциальному исполнителю, в случае не предоставления полного пакета документов и/или предоставления документов, не соответствующих Правилам приема иностранных граждан на обучение по образовательным программам высшего образования на платной основе в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова», по каждому заявленному поступающему иностранному гражданину. Гарантийный взнос может быть возвращен в случае объединения потенциальных исполнителей (заключения договора о совместной деятельности, консорциума и т.д.) в целях привлечения иностранных граждан для обучения не ниже минимального количества, необходимого для заключения договора на оказание услуг по привлечению и сопровождению иностранных обучающихся, согласно пункта 8.1. настоящего Порядка.

6.4. Потенциальному исполнителю, не прошедшему отбор, гарантийный взнос возвращается в течении пяти рабочих дней со дня получения письменного требования о возврате гарантийного взноса.



6.4.1. Потенциальному исполнителю, гарантийный взнос возвращается в случае непрохождения собеседования на экзаменационной комиссии и отбора, по каждому заявленному поступающему иностранному гражданину в течении пяти рабочих дней со дня получения письменного требования о возврате гарантийного взноса.

6.5. Потенциальный исполнитель несет все расходы, связанные с его участием в отборе. Университет не несет обязательств по возмещению этих расходов независимо от итогов отбора.

7. Порядок рассмотрения заявок на участие в отборе

7.1. Председатель комиссии готовит распоряжение о заседаниях комиссии по рассмотрению заявок на участие в отборе. Секретарь комиссии производит рассылку соответствующих материалов членам комиссии.

7.2. Секретарь комиссии организовывает заседания с обязательным ведением протоколов заседания.

7.3. Комиссия рассматривает заявки в течение 5 (пяти) рабочих дней.

7.3.1. Кворум заседания комиссии составляет не менее двух третьих от количественного состава комиссии.

7.3.2. Решения комиссии принимаются посредством открытого голосования, большинством голосов от общего числа членов комиссии, участвующих на заседаниях, и оформляются протоколом, который подписывается всеми членами комиссии и её секретарем. При равенстве голосов председатель комиссии имеет право решающего голоса.

7.4. Результаты рассмотрения заявок потенциальных исполнителей размещаются на сайте Университета в течение 3 (трех) рабочих дней после подписания протокола заседания комиссии.

7.5. Потенциальным исполнителям, успешно прошедшим отбор, направляется соответствующее уведомление на электронный адрес, указанный в заявке.

8. Договор между Университетом и исполнителем

8.1. С потенциальным исполнителем, успешно прошедшим отбор, заключается договор на оказание услуг по привлечению и сопровождению иностранных обучающихся, согласно приложения 2 к настоящему Порядку, при условии успешного прохождение вступительных экзаменов в Университет не менее чем 50 (пятидесяти) привлеченных иностранных обучающихся.

8.2. Договор заключается с исполнителем в течение десяти рабочих дней с момента зачисления привлечённых им обучающихся.

8.3. В случае досрочного расторжения заключенного договора с исполнителем, иностранные обучающиеся вправе продолжить обучение в Университете без исполнительских услуг либо обратиться в Университет с просьбой помочь в подборе другого исполнителя, успешно прошедшего отбор.



<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»</p>		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 8 из 43

9. Заключительные положения

- 9.1. Решение о зачислении иностранных обучающихся в Университет принимается приёмной комиссией Университета в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Университета.
- 9.2. Количество зачисленных иностранных обучающихся в Университет устанавливается решением приёмной комиссии Университета.
- 9.3. При изменении количества зачисляемых иностранных обучающихся в Университет и иных оснований, результаты отбора могут быть отменены полностью или частично на любом этапе его проведения.
- 9.4. Университет вправе предоставить исполнителю дополнительную оплату за сопровождение обучающихся в последующие годы в размере до 5 (пяти) процентов от суммы оплаты за соответствующий год обучения за обучающихся, привлеченных в предыдущем году, при условии успешного завершения обучения в текущем году не менее 100 (ста) иностранными обучающимися.



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 9 из 43

Приложение 1
к Порядку отбора исполнителей
услуг по привлечению иностранных
граждан для прохождения обучения
в НАО «КазНМУ
имени С.Д.Асфендиярова»

**Председателю Правления-
Ректору НАО «КазНМУ
имени С.Д. Асфендиярова»
М.Е. Шоранову**

10. Заявка на участие в отборе

Полное наименование потенциального Исполнителя	
БИН	
Юридический адрес	
Фактический адрес	
Фамилия Имя Отчество и контактные данные руководителя потенциального Исполнителя (телефон, e-mail)	
Фамилия Имя Отчество и контактные данные представителя потенциального Исполнителя в г.Алматы Республики Казахстан	
Наименование страны (стран), из которой(-ых) Потенциальный Исполнитель намерен привлекать иностранных граждан для прохождения обучения в Университете	
Заявляемое количество привлекаемых иностранных граждан для обучения	
Сведения с указанием банковских реквизитов, контактных данных Потенциального Исполнителя	
Перечень прилагаемых в заявке документов (перечислить с указанием количества страниц)	

(фамилия, имя заявителя)

(дата подписания)



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 10 из 43

Приложение 2
к Порядку отбора исполнителей
услуг по привлечению иностранных
граждан для прохождения обучения
в НАО «КазНМУ
имени С.Д. Асфендиярова»

Шетелдік білім алушыларды
окуға қабылдау және оларға
қолдау көрсету қызметі жөніндегі
КЕЛІСІМШАРТ №_____

Алматы қ. / Almaty с. / г. Алматы
«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ
үлттық медицина университеті»
КЕАҚ, (бұдан әрі - Университет)
(атауы) атынан
Жарғы негізінде әрекет ететін
бір тараптан және бұдан әрі Атқарушы
деп аталатын
(аты-жөні),
берілген
№_____ жеке күзілгі, екінші
тараптан, бұдан әрі Тараптар деп
аталатындар мына төмендегілер
туралы осы Шартты жасасты.

1.ШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Атқарушы Университет үшін шетел азаматтарын (бұдан әрі – білім алушылар) окуға қабылдау және қолдау көрсету қызметін ұсынады, олар таңдаған мамандықтары бойынша 20____-20____ оку жылында келесі оку кезеңіне, сондай-ак Университет тапсырмасы бойынша басқа да міндеттерді атқарады.

1.1.1. Атқарушы сонымен қатар осы Келісімшарт міндеттемелері аясында білім алушының Университетте окуы барысында әрбір білім алушы оку ақысын өз мерзімінде төлемеген үшін толық және дербес жауапкершілік алады.

1.1.2. Атқарушы білім алушы ұсынған барлық құжаттардың түпнұсқа екендігіне кепілдік береді.

AGREEMENT №_____
for the provision of services to
attract and accompany foreign
students

NJSC «S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University», (hereinafter referred to as the University) represented by _____, acting on the basis of the Charter, on the one hand, and _____, hereinafter referred to as the «Contractor», represented by _____, acting on the basis of _____, on the other hand, hereinafter collectively referred to as the "Parties", have entered into this Agreement as follows.

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The Contractor provides services for the University to attract and accompany foreign citizens (hereinafter referred to as students) to undergo training in the chosen specialty at the school/faculty for the 20____-20____ academic year with subsequent periods of study, as well as the fulfillment of other obligations on behalf of the University.

1.1.1. At the same time, the Contractor, within the framework of obligations under this Agreement, bears full and personal responsibility for each student for the entire period of his studies at the University, for untimely payment for students' tuition.

1.1.2. The Contractor guarantees the authenticity of all documents provided by students.

ДОГОВОР №_____
на оказание услуг по привлечению
и сопровождению иностранных
обучающихся

«_____» 202____ г.
НАО «Казахский национальный
медицинский университет имени
С.Д. Асфендиярова», (далее -
Университет) в лице
_____, действующего на основании
_____, с одной стороны, и
именуемое в дальнейшем
«Исполнитель», в лице
_____, действующий на основании
_____, с другой стороны, далее
совместно именуемые «Стороны», заключили
настоящий Договор о
нижеизложенном.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель оказывает услуги для Университета по привлечению и сопровождению иностранных граждан (далее – обучающиеся) для прохождения обучения, по выбранной специальности в школе/факультете на 20____-20____ учебный год с последующими периодами обучения, а также исполнение иных обязательств по поручению Университета.

1.1.1. При этом Исполнитель в рамках обязательств по настоящему Договору несет полную и персональную ответственность за каждого обучающегося за весь период его обучения в Университете, за несвоевременную оплату за обучение обучающихся.

1.1.2. Исполнитель гарантирует подлинность всех документов, предоставляемых обучающимися.



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 11 из 43

1.1.3. Орындаушының шарт
бойынша қабылданған
міндеттемелерді үшінші тұлғаларға
беруге күкігі жоқ.

1.1.4. Университет шәкіртакы
төлемейді, көлік шығындары,
күнделікті өмір сүру шығындары,
медицинская қызмет шығындарын
өтемейді, білім алушылар тараپынан
болған күкік бұзушылықтар үшін
жауапкершілік алмайды.

1.2. Тараптар бірлескен қызметті
жүзеге асыру барысында Жарғы
негізінде, осы Келісімшарт және
білім беру бағдарламаларын жүзеге
асыру аясында үшінші тұлғалармен,
басқа да ұйымдармен рәсімделген
келішарттар мен келісімдер
негізінде әрекет етеді.

1.3. Аталған Келісімшарт
Тараптардың бірлескен қызметті
жүзеге асыру барысында құқықтық
қатынастарын, бірлескен қызметтің
бағыты мен түбектейлі шарттарын
реттейтін негізгі құжат болып
табылады және екі Тарапқа тендей
міндетті күші бар болып табылады.

1.4. Келісімшартқа қол қою:

1.4.1. Тараптардың өндірістік
шаруашылық қызметтерін жүзеге
асыру барысында дербестігін
шектемейді;

1.4.2. Тараптардың қандай да
болмасын қызметті автономды
орындауды шектеу қоймайды.

1.1.3. The Contractor does not have the
right to transfer to third parties the
obligations assumed under the Contract.

1.1.4. The University does not provide
scholarships, does not pay any costs
associated with accommodation,
transportation costs, medical services,
and is not responsible for offenses
committed by students.

1.2. When carrying out joint activities,
the Parties act on the basis of their
Charters, this Agreement and other
agreements concluded between the
Parties, as well as agreements and
agreements concluded by the Contractor
with other organizations and third
parties as part of the implementation of
educational programs.

1.3. This Agreement is the main
document regulating the legal relations
of the Parties in the implementation of
joint activities, determines the main
directions and fundamental conditions
for joint activities and is binding on the
Parties.

1.4. Signing of this Agreement:

1.4.1. does not establish restrictions on
the independence of the Parties in the
implementation of their production and
economic activities;

1.4.2. does not establish restrictions on
the autonomous performance by the
Parties of any types of activities.

2. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРИ МЕН ҚҰҚЫҚТАРЫ

2.1. Университет құқылы:

2.1.1. Білім алушыны Университеттің ішкі нормативтік ережесіне сәйкес окудан шығаруға;
2.1.2. Атқарушы 2.4.2. және 2.4.3 тармақтарда көрсетілген міндеттерді орындаған жағдайда, университет білім алушының окудан шығаруға құқылы және төленген оқу ақысы қайтарылмайды.

2.2. Университет міндеттемесі:

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. University rights:

2.1.1. expel the student in accordance
with the internal regulatory rules of the
University;
2.1.2. if the Contractor does not fulfill
the obligations specified in paragraph
2.4.2. and 2.4.3., the University has the
right to expel students, while the
amount of the tuition fee made is not
refundable.

2.2. The obligations of the University:

1.1.3. Исполнитель не вправе
передавать третьим лицам, принятые
по Договору обязательства.

1.1.4. Университет не предоставляет
стипендий, не оплачивает каких-либо
расходов, связанных с проживанием,
транспортными расходами, медицинскими услугами,
не несет ответственность за
правонарушения, совершенные
обучающимися.

1.2. При осуществлении
совместной деятельности Стороны
действуют на основании своих
Уставов, настоящего Договора и
иных соглашений, заключенных
между Сторонами, а также договоров
и соглашений, заключенных
Исполнителем с иными
организациями и третьими лицами в
рамках реализации образовательных
программ.

1.3. Настоящий Договор является
основным документом, регламентирующим
правоотношения Сторон при
осуществлении совместной
деятельности, определяет основные
направления и принципиальные
условия совместной деятельности и
имеет обязательную силу для
Сторон.

1.4. Подписание настоящего
Договора:

1.4.1. не устанавливает ограничений
на самостоятельность Сторон в
осуществлении своей
производственно-хозяйственной
деятельности;

1.4.2. не устанавливает ограничений
на автономное выполнение
Сторонами каких-либо видов
деятельности.

2. ПРАВА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

2.1. Права Университета:

2.1.1. отчислить обучающегося
согласно внутренним нормативным
правилам Университета;
2.1.2. если Исполнитель не
выполняет обязательства, указанные
в п.п.2.4.2. и 2.4.3., Университет
вправе отчислить обучающихся, при
этом сумма произведенной оплаты за
обучение не возвращается.

2.2. Обязательства Университета:



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 12 из 43

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.2.1. Атқарушыға Университет қызметінің түрлері және мақсаты, оку мерзімі және құны, окуга қабылдау тәртібі, білім алушыларға қойылатан талаптар туралы толықтанды және дәйекті ақпарат ұсынуы тиіс; | 2.2.1. provide the Contractor with complete and reliable information about the goals and activities of the University, the terms and cost of training, the admission rules for students; | 2.2.1. предоставлять Исполнителю полную и достоверную информацию о целях и видах деятельности Университета, сроках и стоимости обучения, правилах приема, предъявляемых к обучающимся; |
| 2.2.2. Білім алушыларға оку визасын/рұқсатнамасын алу үшін шакыру әзірлеу және рәсімдеу; | 2.2.2. issue and send invitations for obtaining a study visa to Students; | 2.2.2. оформлять и отправлять приглашения для получения учебной визы Обучающимся; |
| 2.2.2-1. «С. Ж. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университеті» КЕАҚ-да окудан өту үшін шетел азаматтарын тарту жөніндегі қызметтерді орындаушыларды іріктеу тәртібіне З-қосымшаға сәйкес университетке түсетін білім алушымен және орындаушымен білім беру қызметтерін көрсетуге ушjakты шарт жасау; | 2.2.2-1. Conclude a tripartite agreement for the provision of educational services with students entering the University and the Contractor in accordance with Appendix 3 to the Procedure for Selecting performers of Services for Attracting Foreign Citizens to study at the «S.D. Asfendiyarov Kazakh National Medical University»; | 2.2.2-1. Заключить трехсторонний договор на оказание образовательных услуг с обучающимся, поступающим в Университет и Исполнителем согласно приложению 3 к Порядку отбора исполнителей услуг по привлечению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»; |
| 2.2.3. Университетте бекітілген ақылы негізде жоғары білім беру бағдарламалары бойынша шетел азаматтарын қабылдау Ережесіне сәйкес олардың құжаттарын тексеру және қабылдау комиссиясы шешімінің қорытындысы бойынша Атқарушы тартқан білім алушыларды Университетке окуга қабылдау; | 2.2.3. to enroll the students attracted by the Contractor to study at the University, based on the decision of the admissions committee and subject to the compliance of their documents with the Rules for the admission of foreign citizens to study in educational programs of higher education on a paid basis, approved by the University; | 2.2.3. зачислить на обучение в Университет, привлеченных Исполнителем обучающихся, по итогам решения приемной комиссии и при условии соответствия их документов Правилам приема иностранных граждан на обучение по образовательным программам высшего образования на платной основе, утвержденных в Университете; |
| 2.2.4. Окуга қабылданған студенттерге бекітілген оку жоспары және оку бағдаламаларына сәйкес білім беру қызметтерін ұсыну; | 2.2.4. provide enrolled students with educational services in accordance with established curricula and programs; | 2.2.4. оказать зачисленным обучающимся образовательные услуги в соответствии с установленными учебными планами и программами; |
| 2.2.5. Қорытынды аттестациядан өткен білім алушыларға бекітілген үлгі бойынша Университетті аяқтағандығы туралы құжат беріледі; | 2.2.5. issue to students who have passed the final certification, a document on graduation from the University, an approved sample; | 2.2.5. выдавать обучающимся, прошедшим итоговую аттестацию, документ об окончании Университета, утвержденного образца; |
| 2.2.6. Окудан шығарылған студенті Университеттің ішкі нормативті ережелеріне сәйкес қайта окуга қабылдау; | 2.2.6. reinstate the expelled student in accordance with the internal regulations of the University; | 2.2.6. восстановить отчисленного обучающегося согласно внутренним нормативным правилам Университета; |
| 2.2.7. Университет Орындаушыға әрбір білім алушы үшін 1 курсқа білім алушыларды тартқаны үшін мынадай тәртіппен ақы төлейді: | 2.2.7. The University pays the contractor for attracting students to the 1st year for each student in the following order:
1) in the amount of 20 (twenty) percent of the amount of payment for the first semester within 10 (ten) working days from the date of receipt of tuition fees provided for in paragraph 2.4.11. of this agreement for the first semester for all attracted students; | 2.2.7. Университет оплачивает исполнителю за привлечение обучающихся на 1 курс за каждого обучающегося в следующем порядке:
1) в размере 20 (двадцати) процентов от суммы оплаты за первый семестр в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента поступления оплаты за обучение, предусмотренной пунктом 2.4.11. настоящего договора за |
| 1) барлық тартылған білім алушылар үшін осы Шарттың 2.4.11-тармағына көрсетілген бірінші семестріне оку ақысы түскен сәттен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде бірінші семестр үшін төлем сомасының 20 (жиырма) пайызы мөлшерінде төленеді; | | |



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 13 из 43

2) осы Шарттың 2.4.11-тармағында көзделген оқу ақысының толық сомасы келіп түсken жағдайда, барлық білім алушылар үшін екінші семестрге ақы төлеу сомасының 20 (жырма) пайызы мөлшерінде, оқу ақысы түсken кезден бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде төленеді;

2) in the amount of 20 (twenty) percent of the amount of payment for the second semester for all students, within 10 (ten) working days from the date of receipt of tuition fees, subject to receipt of the full amount of tuition fees provided for in paragraph 2.4.11. of this agreement;

первый семестр за всех привлеченных обучающихся;

2) в размере 20 (двадцати) процентов от суммы оплаты за второй семестр за всех обучающихся, в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента поступления оплаты за обучение, при условии поступления полной суммы оплаты за обучение, предусмотренной пунктом 2.4.11. настоящего договора;

2.2.7-1. Университет Орындаушыга кейінгі жылдары білім алушыларды алып жүргені үшін барлық білім алушылар үшін тиісті оқу жылына төленетін төлем сомасының 10 (он) пайызы мөлшерінде ақы төлейді, Төлем осы Шарттың 2.4.11-тармағында көрсетілген оқу ақысының толық сомасы келіп түсken жағдайда, оқу ақысы түсken сәттен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде төленеді (*сүйемелдеу үшін төлем мөлшері 9.4-тармаққа сәйкес ұлттайтылуы мүмкін. «С. Д. Асфендияров атындағы Қазақ ұлттық медицина университеті» КЕАҚ-да оқудан өтуш шетел азаматтарын тарту жөніндегі қызметтерді орындаушыларды іріктеу тартибі*).

2.2.7-1. The University pays the contractor for accompanying students in subsequent years in the amount of 10 (ten) percent of the amount of payment for the corresponding year of study for all students. Payment is made within 10 (ten) working days from the date of receipt of tuition fees, subject to receipt of the full amount of tuition fees provided for in paragraph 2.4.11. of this agreement (the amount of payment for support may be increased in accordance with paragraph 9.4. of the Procedure for selecting performers of services for attracting foreign citizens to study at the NAO «Kazakh National Medical University named after S.D. Asfendiyarov»).

2.3. Атқаруышы құқы:

2.3.1. ынтымактастық аясында қажетті құжаттарды Университет өкіліне ұсынады және ол құжаттардың түпнұсқалығын растайды, рәсімдейді.

2.3.2. Университетпен келісе отырып білікті медициналық мамандарды тартып, курстар, дәрістер және семинар өткізеді, Университеттің оқу бағдарламасының факультативтік бөлімі ретінде Атқаруышы есебінен қаржыландырылады.

2.3. Executor's rights:

2.3.1. draw up and transfer to the representative of the University a power of attorney to receive the documents necessary within the framework of cooperation;

2.3.2. in agreement with the University, have the right to organize the involvement of qualified medical specialists (professors) to give courses, lectures and organize seminars as an optional part of the University curriculum at the expense of the Contractor.

2.3. Права Исполнителя:

2.3.1. оформлять и передавать представителю Университета доверенность на получение необходимых в рамках сотрудничества документов;

2.3.2. по согласованию с Университетом вправе организовать привлечение квалифицированных медицинских специалистов (профессоров) для чтения курсов, лекций и организации семинаров в качестве факультативной части учебной программы Университета за счет средств Исполнителя.

2.4. Атқаруышы міндеті:

2.4.1. білім алушыларға ұсынылған барлық құжаттардың түпнұсқа екендігіне кепілдік береді және тексереді;

2.4.2. оқуға қабылданғаннан кейін 2 (екі ай мерзім ішінде) білім алушының білім туралы құжатын ностирификациялау жұмысын жүргізеді;

2.4.3. оқу басталғанға дейін университетке түсетін білім медициналық алушыларды

2.4. Contractor's obligations:

2.4.1. verify and guarantee the authenticity of all documents provided by students;

2.4.2. carry out the procedure for recognition (nostrification) of documents of students on education within 2 (two) months after enrollment;

2.4.3. before the start of training, it is mandatory to provide students entering the University with medical insurance,

2.4. Обязательства Исполнителя:

2.4.1. проверять и гарантировать подлинность всех документов, предоставляемых обучающимися;

2.4.2. проводить процедуру признания (нострификацию) документов, обучающихся об образовании в течение 2 (двух) месяцев после зачисления;

2.4.3. в обязательном порядке до начала обучения обеспечить обучающихся, поступающих в



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 14 из 43

сақтандырумен, медициналық тексерумен және университет клиникасында санитариялық кітапшаны алушмен қамтамасыз ету, сондай-ақ білім алушылардың денсаулығын бақылау үшін арнаулы мекемелерде медициналық профилактикалық тексерулерді жүйелі жүргізуі және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген қажетті санитариялық-эпидемияға қарсы және санитариялық-профилактикалық іс-шараларды (міндетті түрде аккредиттелген зертханаларда) жүзеге асыруды қамтамасыз ету;

2.4.4. Университет жүзеге асыратын барлық білім беру бағдарламаларын жарнамалау, ұйымдастыру, науқан әзірлеу, өткізу жұмыстарына қатысты барлық шығынды өзі көтереді;

2.4.5. Білім алушылар оқу жылы барысында Университетке шығын келтіріп, мүлікке зиян келтірсе және оқу орнына басқа да шығындар келтірсе, барлық шығын атқарушы есебінен өтеледі;

2.4.6. Алматы қаласында Атқарушының өзінің тұрақты өкілінің болуын қамтамасыз етеді, өкіл нотариалды бекітілген сенімхат негізінде Университетпен жұмысты жақсарту, алдын ала келіссөздер жүргізу, хат-хабарлар мен материалдармен, қажетті ақпараттармен алмасу жұмыстарын жүргізеді және басқа да ұйымдастыруышылық мәселелерді шешеді;

2.4.7. Қазақстан Республикасында жүріп-тұру және Университет окуга қабылдау ережелеріне сәйкес түсіндіру шараларын өткізеді, шетелдік білім алушы тараپынан орын алған әкімшілік құқық бұзушылық үшін жауапкершілік артылады;

2.4.8. Білім алушыны Университетте білім алуының бүкіл кезеңінде Қазақстан Республикасының санитариялық және басқа да нормаларына сәйкес тұрғылықты үй-жаймен қамтамасыз етеді;

medical examination and receipt of a sanitary book at the University clinic, as well as to ensure systematic medical preventive examinations in special institutions for monitoring the health of students and the implementation of the necessary sanitary-anti-epidemic and sanitary-preventive measures provided for by the current legislation of the Republic of Kazakhstan. (in accredited laboratories);

2.4.4. bear all the costs of organizing and conducting an advertising campaign about the educational programs implemented by the University;

2.4.5 bear all costs associated with losses incurred as a result of damage to the property of the University by students;

2.4.6. ensure the presence of a permanent representative in Almaty, acting on the basis of a notarized power of attorney issued by the Contractor, to improve work with the University and to conduct preliminary negotiations, send and receive correspondence, exchange materials and information and resolve other organizational issues;

2.4.7. carry out explanatory activities in accordance with the rules of stay in the Republic of Kazakhstan and the rules for admission to the University, be responsible for administrative offenses committed by the involved student;

2.4.8. provide students with a place of residence for the entire period of study at the University that meets all sanitary and other standards of the Republic of Kazakhstan;

Университет медицинским страхованием, медицинским осмотром и получением санитарной книжки в клинике Университета, а также обеспечить систематическое проведение медицинских профилактических осмотров, в специальных учреждениях для контроля здоровья обучающихся и осуществление необходимых санитарно-противоэпидемических и санитарно-профилактических мероприятий, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан (в аккредитованных лабораториях);

2.4.4. нести все расходы по организации и проведению рекламной компании о реализуемых Университетом образовательных программах;

2.4.5 нести все расходы, связанные с убытками, возникшими вследствие повреждения, обучающимися имущества Университета;

2.4.6. обеспечить присутствие постоянного представителя в г.Алматы, действующего на основании нотариально удостоверенной доверенности, выданной Исполнителем, для улучшения работы с Университетом и для ведения предварительных переговоров, передачу и получение корреспонденции, обмен материалами и информацией и решение иных организационных вопросов;

2.4.7. проводить разъяснительные мероприятия в соответствии с правилами пребывания в Республике Казахстан и правилами приема в Университет, нести ответственность за административные правонарушения, допущенные со стороны привлеченного обучающегося;

2.4.8. обеспечить обучающихся местом проживания на весь период обучения в Университете, соответствующим всем санитарным и иным нормам Республики Казахстан;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 15 из 43

2.4.9. Шетелдік азаматтардың дер кезінде республика аймағына кіруін және шығуын бақылауды жүзеге асырады, Тапсырыс берушіге Қазақстан Республикасының аумағына кірген күннен бастап келесі жұмыс күніне дейін хабар беруі тиіс, сондай-ақ шетелдік студенттердің оқу жылды барысында және демалыс кезінде Қазақстан Республикасы аумағынан шығуы және кіруіне қажетті құжаттар топтамасын қамтамасыз етеді.

Шетелдік білім алушылар оқуын тоқтатқан жағдайда Атқарушы Университеттің сәйкес құрылымдық бөлімшесіне 3 (үш) жұмыс күнінен кем емес мерзімде Қазақстан Республикасы аумағынан шығу рұқсатнамасын әзірлеу үшін өтінім береді;

2.4.10. Білім алушыны окуга қабылдауға қажетті барлық құжатты дер кезінде Университетке ұсыну, Университет талап еткен тізім бойынша ресми тәртіп сәйкес (оқуға қабылдау бүйрігі, рұқсатнама рәсімдеу құжаттар және т.б.) толыққанды құжаттар топтамасын ұсынады;

2.4.10-1. медициналық қызмет көрсетуді ұйымдастыруды, барлық мемлекеттік органдар мен мемлекеттік емес ұйымдарда білім алушылардың мүдделерін білдіруді, білім алушылардың Қазақстан Республикасының аумағында болуына байланысты ұйымдастырушылық және өзге де мәселелерді шешуді коса алғанда, бірақ олармен шектелмей барлық оқу мерзімі ішінде, өз есебінен және өз күшімен тартылған білім алушыларды толық және сапалы сүйемелдеуді қамтамасыз ету;

2.4.11. тиісті оқу жылының басында тартылған әрбір білім алушы үшін тиісті бағдарлама бойынша университетте оқу акысын 100% төлеуге немесе мынадай тәртіппен акы төлеуге:

1) окудың бірінші жылында -шарт жасалғаннан кейін 10 жұмыс күні ішінде барлық білім алушылар үшін окудың бірінші жылындағы телем сомасының 50% - ы, ағымдағы жылдың ақпан айының 1 – іне дейін барлық білім алушылар үшін окудың

2.4.9. control the entry and exit of foreign students and promptly notify the Customer no later than the next business day from the date of entry into the territory of the Republic of Kazakhstan, as well as ensure the collection of documents for the entry and exit of foreign students outside the Republic of Kazakhstan during the entire period of study and holidays.

In case of termination of studies by foreign students, the Contractor is obliged to control and apply to the responsible structural unit of the University no later than 3 (three) working days to obtain an exit visa from the territory of the Republic of Kazakhstan;

2.4.10. timely submit the documents required for enrolling students in the University in full according to the list provided by the University in an official manner (including documents for obtaining entry visas before the order for admission);

2.4.10-1. to provide full and high-quality support of the attracted students during the entire training period, at their own expense and on their own. including, but not limited to, the organization of medical care, representation of students' interests in all state bodies and non-governmental organizations, solving organizational and other issues related to the presence of students in the territory of the Republic of Kazakhstan;

2.4.11. make 100% payment for studying at the University according to the corresponding program for each attracted student at the beginning of the corresponding academic year or make payment in the following order:

1) in the first year of study – 50% of the amount of payment for the first year of study for all students within 10 working days after the conclusion of the contract, 50% of the amount of payment for the first year of study for all students before February 1 of the current year;

2.4.9. осуществлять контроль въезда и выезда иностранных обучающихся и своевременного уведомления Заказчика не позднее следующего рабочего дня со дня въезда на территорию Республики Казахстан, а также обеспечить сбор документов для въезда и выезда иностранных обучающихся за пределы Республики Казахстан во время всего периода обучения и каникул. В случае прекращения учебы иностранными обучающимися, Исполнитель обязан проконтролировать и обратиться в ответственное структурное подразделение Университета не позднее 3 (трех) рабочих дней для оформления выездной визы из территории Республики Казахстан;

2.4.10. своевременно представлять документы, необходимые для зачисления обучающихся в Университет в полном объеме по перечню, предоставленному Университетом в официальном порядке (в том числе документы для оформления въездных виз до приказа о зачислении);

2.4.10-1. обеспечить полное и качественное сопровождение привлеченных обучающихся в течение всего срока обучения, за свой счет и своими силами, включая, но не ограничиваясь, организацию медицинского обслуживания, представление интересов обучающихся во всех государственных органах и негосударственных организациях, решение организационных и иных вопросов, связанных с нахождением обучающихся на территории Республики Казахстан;

2.4.11. производить 100% оплату за обучение в Университете по соответствующей программе за каждого привлеченного обучающегося в начале соответствующего учебного года либо производить оплату в следующем порядке:

1) в первый год учебы – 50% от суммы оплаты за первый год обучения за всех обучающихся в течение 10-ти рабочих дней после заключения договора, 50% от суммы



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 16 из 43

бірінші жылындағы төлем сомасының 50% - ы;

2) келесі жылдары – ағымдағы жылдың қазан айының 1-іне дейін барлық білім алушылар үшін тиісті оку жылына төленетін төлем сомасының 50% - ы, ағымдағы жылдың ақпан айының 1 – іне дейін барлық білім алушылар үшін тиісті оку жылына төленетін төлем сомасының 50% - ы.

осы Шарттың 2.2.7- тармағына сәйкес Орындаушының білім алушыларды тартқаны үшін сыйақы университетте оку ақысының сомасын сомасынан біржакты дербес үстап қалуы рұқсат етілмейді.

2.4.12. Осы Келісімшарттың шарттары бұзылу салдарынан Университетке шығын келтірілсе, сондай-ақ Атқарушы немесе шетелдік азамат тараапынан КР заңнамасын бұзған жағдайда оны өтейді.

2.4.12-1. тартылған білім алушылар үшін, осы Шартта көзделген міндеттемелерді орындағаны немесе тиісінше орындағаны үшін тиісті оку жылы үшін төлем сомасының 3 (үш) пайызы мөлшерінде тұрақсыздық айыбын төлеуге міндетті. Тұрақсыздық айыбының сомасын Орындаушыға білім алушыларды тарту және сүйемелдеу үшін төлеген кезде университет үстап қалуы мүмкін.

3. ТАРАПТАРДЫҢ ӨЗАРА ҚАРЫМ-ҚАТЫНАСЫ ЖӘНЕ БАСҚАРУ ТӘРТІБІ

3.1. Тараптар бірлескен қызметті жүзеге асыру барысында туындайтын үйімдастырушылық-құқықтық тапсырмаларды бірлесе отырып шешу туралы шешім қабылдады, Тараптар өзара келіс отырып, ақпараттық-әдістемелік және техникалық қолдау көрсетуді жүзеге асырады.

3.2. Тараптар ынтымақтастықты жүзеге асыру барысында туындауы мүмкін мәселелерді өзара реттеуге қол жеткізуге тырысады. Кез келген даулы мәселелерді Тараптар еki жаққа тиімді диалог негізінде шешеді.

3.3. Тараптар өз каражаты есебінен өзінің қызметкерлерімен өзара қарым-қатынастарының

2) in subsequent years – 50% of the amount of payment for the corresponding year of study for all students before October 1 of the current year, 50% of the amount of payment for the corresponding year of study for all students before February 1 of the current year.

Unilateral independent deduction by the Contractor of the amount of remuneration for attracting students in accordance with clause 2.2.7. of this agreement, from the amount of tuition fees at the University is not allowed.

2.4.12. reimburse the University for losses caused by violation of the terms of this Agreement, as well as in case of violation by the Contractor and / or foreign citizen of the legislation of the Republic of Kazakhstan.

2.4.12-1. pay a penalty in the amount of 3 (three) percent of the amount of payment for the corresponding year of study for the attracted students, for non-fulfillment or improper fulfillment of obligations provided for in this agreement. The amount of the penalty may be withheld by the University when paying the contractor for attracting and accompanying students.

3. PROCEDURE FOR MANAGEMENT AND INTERACTION OF THE PARTIES

3.1. The Parties agreed to jointly solve organizational and legal problems arising in the course of joint activities, to provide mutual technical and informational and methodological support to the extent and within the limits agreed by the Parties.

3.2. The parties will strive to achieve mutual agreement in resolving issues that may arise in the course of cooperation. Any disputable issues of the Parties will be resolved on the basis of a constructive dialogue.

3.3. The Parties undertake to independently and at their own expense settle all issues of relations with their

оплаты за первый год обучения за всех обучающихся до 1 февраля текущего года;

2) в последующие годы – 50% от суммы оплаты за соответствующий год обучения за всех обучающихся до 1 октября текущего года, 50% от суммы оплаты за соответствующий год обучения за всех обучающихся до 1 февраля текущего года.

Одностороннее самостоятельное удержание Исполнителем суммы вознаграждения за привлечение обучающихся согласно п. 2.2.7. настоящего договора, из суммы оплаты за обучение в Университете не допускается.

2.4.12. возместить Университету убытки, вызванные нарушением условий настоящего Договора, а также в случае нарушения Исполнителем и/или иностранным гражданином законодательства РК.

2.4.12-1. оплачивать неустойку в размере 3 (трех) процентов от суммы оплаты за соответствующий год обучения за привлеченных обучающихся, за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, предусмотренных настоящим договором. Сумма неустойки может быть удержаня Университетом при оплате исполнителю за привлечение и сопровождение обучающихся.

3. ПОРЯДОК УПРАВЛЕНИЯ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СТОРОН

3.1. Стороны договорились совместно решать организационно-правовые задачи, возникающие в ходе совместной деятельности, осуществлять взаимную техническую и информационно-методическую поддержку в объеме и пределах, согласованных Сторонами.

3.2. Стороны будут стремиться к достижению взаимного согласия в урегулировании вопросов, которые могут возникнуть в ходе сотрудничества. Любые спорные вопросы Стороны будут решать на основе конструктивного диалога.

3.3. Стороны обязуются самостоятельно и за свой счет урегулировать все вопросы



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 17 из 43

барлық мәселелерін реттеуге міндеттеме алады, зияткерлік меншік нысандарының құқықтарына қатысты қаржылық сұраптарды да реттейді. Осыған орай Тараптар осы Келісімшартты орындауға байланысты өз қызметкерлерінің кез-келген наразылығын немесе талаптарын реттеуді өз қаражаты есебінен жүзеге асыру жөнінде міндеттеме алады.

3.4. Тараптар осы Келісімшарттың шарттары бойынша өзара қарым-қатынас жүргізу мақсатында келіссөздер жүргізуге өкілетті жауапты тұлға тағайындаиды. Олар материалдарды алу-беру, хатхабарды алу, ақпаратты және бірлескен қызметті ұйымдастырудың баска да мәселелерін шешеді, ақпарат алмасады.

3.5. Жауапты тұлғалар немесе олардың байланыс телефондары өзгерген жағдайда, Тараптар өзге Тарапқа бес (5) жұмыс күні ішінде электронды формада жазбаша тапсырыс хатпен хабарлама жібереді.

3.6. Атқарушы, өзі толықканды атқаратын және бақылайтын шараларға келісім береді:
1) Қазақстан Республикасының заңнамалық талаптарына сәйкес қолданылатын, әсіресе сыйбайлас жемқорлықта қарсы барлық әрекеттер;
2) Университеттің сыйбайлас жемқорлықта қарсы сапа менеджмент жүйесінің ішкі нормативтік құжаттары ISO 37001 халықаралық стандартының талаптарына негізделген;
3) Университеттің сыйбайлас жемқорлықта қарсы саясатын қолдау және қадағалау.

3.7. өз міндеттемелерін орындау барысында Атқарушы және оның уәкілетті өкілі келіседі және олар жасамайды:

1) пара беруге және осы әрекетке әкелетін үдерістерді, әсіресе: ұсыныстар, ұсыныс туралы үде беру, кез-келген формадағы (қаржылық, қаржылық емес) үздіксіз басымдықты қабылдау немесе өтініп

employees, including financial ones related to the rights to intellectual property objects created and/or used in the Agreement. In this connection, the Parties undertake to independently and at their own expense settle any claims, demands or claims of their employees related to the execution of this Agreement.

3.4. For the purpose of interaction on the subject of this Agreement, the Parties shall appoint responsible persons authorized to conduct preliminary negotiations, send and receive correspondence, exchange materials and information, and resolve other organizational issues of joint activities.

3.5. In the event of a change in the composition of responsible persons or their contact details, the Party shall send the other Party a relevant written notice in electronic form and by registered mail within 5 (five) working days.

3.6. The Contractor agrees that it will fully comply with:

- 1) all applicable legislative requirements of the Republic of Kazakhstan in terms of combating corruption;
- 2) internal regulatory documents of the anti-corruption management system of the University, based on the requirements of the international standard ISO 37001;
- 3) Anti-Corruption Policy of the University;

3.7. In the performance of their duties, the Contractor and its authorized representatives agree that they will not:
1) carry out processes that could potentially lead to bribes and actions falling under this term, namely: offers, promises to provide, accept or solicit an undue advantage in any form (both financial and non-financial), directly or through intermediaries, regardless from

взаимоотношений со своими работниками, включая финансовые, касающиеся прав на объекты интеллектуальной собственности, создаваемые и/или используемые в Договоре. В связи с чем, Стороны принимают на себя обязательство самостоятельно и за свой счет урегулировать любые претензии, требования или иски своих работников, связанные с исполнением настоящего Договора.

3.4. В целях взаимодействия по предмету настоящего Договора Сторонами назначаются ответственные лица, уполномоченные на ведение предварительных переговоров, передачу и получение корреспонденции, обмен материалами и информацией и решение иных организационных вопросов совместной деятельности.

3.5. В случае изменения состава ответственных лиц или их контактных данных, Сторона направляет другой Стороне соответствующее письменное извещение в электронной форме и заказным письмом в течение 5 (пяти) рабочих дней.

3.6. Исполнитель, соглашается с тем, что будет в полной мере соблюдать:

- 1) все применимые законодательные требования Республики Казахстан в части противодействия коррупции;
- 2) внутренние нормативные документы системы менеджмента противодействия коррупции Университета, основанной на требованиях международного стандарта ISO 37001;
- 3) Политику противодействия коррупции Университета.

3.7. При исполнении своих обязанностей, Исполнитель и его полномочные представители соглашаются с тем, что они не будут:
1) осуществлять процессы, которые могут потенциально привести к взяткам и действиям, попадающим под этот термин, а именно: предложения, обещания предоставления, принятия или



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 18 из 43

сүрау, тұрғылықты мекенжайына тәуелсіз тікелей немесе делдал арқылы қолданыстағы заннама талаптарының бұзылуы, жауапкершілік жүктелген немесе сол қызмет аясындағы әрекетті реттеу және кез келген заң бұзушылықтың алдын алу қажет;

2) Университет мұддесіне қайшы келетін дауларды шешу тәртібін бұзу, әсіресе, өз мұдделері мен жеке мұдделері арасында қайшылық туғызатын мұдделері Университет қызметкерінің жеке мұддесі болып табылатын, мұдделердің қайшылығы лауазымдық үәкілді тұлғаның өз міндеттерін тиісті деңгейде орындауына немесе сыйайлас жемқорлық әрекеттеріне әкелуі мүмкін.

location, in violation of applicable law, as an incentive or reward for a person acting or refraining from acting in the framework of the activity for which he is responsible or any combination of the above;

2) violate the rules for resolving a conflict of interest of the University, namely to create a contradiction between their own interests and the personal interests of persons who are employees of the University, in which a conflict of interest may lead to improper performance of their official powers or a corruption case.

выпрашивания неправомерного преимущества в любой форме (как финансовой, так и нефинансовой), напрямую или через посредников, независимо от местонахождения, в нарушение действующего законодательства в качестве побудительного стимула или вознаграждения для лица, действующего или воздерживающегося от действий в рамках той деятельности, за которую он несет ответственность или любой комбинации перечисленного;

2) нарушать правила разрешения конфликта интересов Университета, а именно создавать противоречие между своими интересами и личными интересами лиц, являющихся работниками Университета, при котором конфликт интересов может привести к ненадлежащему исполнению ими своих должностных полномочий или коррупционному случаю.

3.8. Тараптар мен олардың лауазымды тұлғалары немесе үәкілді тұлғалар сыйайлас жемқорлыққа карсы талаптар бұзылғандығы, сыйайлас жемқорлық қауіп-қатерлер туралы білген жағдайда Университет басшылығына бірден хабарлауы тиіс. Келісімшарт міндеттемелерін сапа менеджмент жүйесі саласында орындау барысында Университеттің сыйайлас жемқорлыққа карсы әрекетін жүзеге асырады.

3.8. The Party and its officials, managers, employees and authorized representatives undertake to notify the University of violations of anti-corruption requirements, corruption risks or incidents and similar cases when fulfilling their contractual obligations in the field of the University's anti-corruption management system.

3.8. Сторона и её должностные лица, руководители, работники и полномочные представители, обязуются ставить в известность Университет о фактах нарушения антикоррупционных требований, коррупционных рисках или инцидентах и тому подобных случаях, при выполнении своих договорных обязательств в области действия системы менеджмента противодействия коррупции Университета.

**4. КЕЛІСІМШАРТ МЕРЗІМІ,
ӨЗГЕРІС ЕҢГІЗУ
ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ
КЕЛІСІМШАРТТЫ БҮЗУ
ТӘРТІБІ**

**4. VALIDITY, PROCEDURE FOR
AMENDING AND / OR
TERMINATION OF THE
AGREEMENT**

**4. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК
ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ
РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

4.1. Осы Келісімшарт тараптар қол қойған күннен бастап күшіне енеді және Келісімшартта көрсетілген барлық қабылданған міндеттемелер толық орындалғанға дейін және өзара есептесу бойынша толық жүзеге асырылғанша әрекет етеді.

4.1. This Agreement shall enter into force from the date of its signing, and shall be valid until the fulfillment of all assumed obligations specified in this Agreement, and in terms of mutual settlements, until their full implementation.

4.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания, и действует до исполнения всех принятых обязательств, указанных в настоящем Договоре, а в части взаиморасчетов до их полного осуществления.

4.2. Осы келісімшартқа кез келген толықтырулар мен өзгертулер енгізу, Тараптардың үәкілді тұлғалары жазбаша қол қойған жағдайда мақұлданады. Осы Келісімшартқа қосымша келісім оның ажырағысыз болігі болып табылады.

4.2. Any changes and additions to this agreement are valid only if they are made in writing and signed by authorized representatives of the Parties. Additional agreements to this Agreement constitute its integral part.

4.2. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон. Дополнительные соглашения к



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 19 из 43

4.3. Келісімшарт Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес және осы келісімшартта қарастырылған негізdemeler бойынша бұзылуы мүмкін.

4.4. *алынып тасталды.*

4.5. *алынып тасталды.*

4.6. Осы Шартты тоқтату (бұзу) Тараптардың ешқайсысын құқықтардан айырмайды және 2.2.7-тармақтарда көзделген міндеттемелерді қоспағанда, міндеттемелерді орындау қажеттілігінен босатпайды және осы Шарттың 2.2.7-1 тармағын қолданылу кезеңінде туындаған немесе оның талаптарына сәйкес осы Шарттың қолданылуы тоқтатылғаннан кейін сақталуға немесе орындалуы тиіс, сондай-ақ Тараптарды осы міндеттемелердің кез келгенін орындамағаны және/немесе тиісінше орындамағаны үшін жауаптылықтан босатпайды.

4.7. Университет бастамасымен Келісімшарттан біржакты бас тарту Атқарушының осы Келісімшарттың кез келген шарттарын, оның ішінде шектеусіз, оның ішінде шектеулі емес: келісімшарттың орындалуына кедегі келтіретін 1 айдан астам мерзімде жалғасуда, Атқарушы бас тартқан жағдайда осы Келісімшарттарын өзгерту туралы келісім жасасады. Сонымен бірге, Университет Орындаушыға келісімшарттың бірден бас тартуына байланысты туындауы мүмкін шығындарды өтеу бойынша міндеттемелер жоқ. Университет Атқарушыға келісімшартты біржакты бас тарту туралы, ол аяқталған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде хабарлама жібереді.

5. ФОРС-МАЖОР

5.1. Тараптар егер мұның себебі форс-мажор жағдайының басталуы себеп болса осы Келісімшарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады.

4.3. This Agreement may be terminated on the grounds provided for by this Agreement and the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

4.4. *excluded.*

4.5. *excluded.*

4.6. Termination (termination) of this Agreement does not deprive any of the Parties of the rights and does not release them from the need to fulfill obligations, except for the obligations provided for in paragraphs 2.2.7. and 2.2.7-1. of this agreement that arose during the validity period of this agreement or intended in accordance with its terms to be preserved or fulfilled after the termination of this agreement, and also does not release the Parties from responsibility for non-fulfillment and/or improper fulfillment of any of these obligations.

4.7. Unilateral cancellation of the Agreement is allowed at the initiative of the University in cases of violation by the Contractor of any terms of present Agreement, including, but not limited to: continuation of more than 1 month of force majeure circumstances preventing the execution of the Agreement; in case of refusal of the Contractor to conclude an agreement on changing the terms of present Agreement.

At the same time, the University has no obligations to the Contractor to compensate for losses that may arise in connection with the unilateral withdrawal from the Agreement. The University notifies the Contractor of the unilateral cancellation of the Agreement 10 (ten) calendar days before the date of its termination.

5. FORCE MAJEURE

5.1. The Parties are completely exempt from liability for failure to fulfill or improper fulfillment of their obligations under this Agreement, if the reason for this was the occurrence of force majeure circumstances.

настоящему Договору составляют его неотъемлемую часть.

4.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по основаниям, предусмотренным настоящим договором и действующим законодательством Республики Казахстан.

4.4. *исключен.*

4.5. *исключен.*

4.6. Прекращение (расторжение) настоящего Договора не лишает ни одну из Сторон прав и не освобождает от необходимости выполнения обязательств, за исключением обязательств, предусмотренных пунктами 2.2.7. и 2.2.7-1. настоящего договора, возникших в период действия настоящего договора или предназначенных в соответствии с его условиями сохраняться или быть выполненными после прекращения действия настоящего договора, а также не освобождает Стороны от ответственности за невыполнение и/или ненадлежащее выполнение любого из этих обязательств.

4.7. Односторонний отказ от Договора допускается по инициативе Университета в случаях нарушения Исполнителем любых условий настоящего Договора в том числе, но не ограничиваясь: продолжения более 1 месяца обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению Договора; в случае отказа Исполнителя заключить соглашение об изменении условий настоящего Договора. При этом, Университет не имеет обязательств перед Исполнителем по возмещению убытков, которые могут возникнуть в связи с односторонним отказом от Договора. Университет уведомляет Исполнителя об одностороннем отказе от Договора за 10 (десять) календарных дней до даты его расторжения.

5. ФОРС-МАЖОР

5.1. Стороны полностью освобождаются от ответственности за невыполнение либо ненадлежащее выполнение своих обязательств по настоящему Договору, если причиной этому явилось



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 20 из 43

5.2. Тараптардың кез-келгені араласуға кедергі болуына жол бермейді немесе кешіктірілуі немесе міндеттемелерін орындау мерзімінің аяқталуы немесе кешіктіруі уақытша тоқтатылады, олардан сақтандыратын күш пен олардың салдарының болуы және олар кедергі келтіруі мүмкін. Тараптар міндеттемелердің орындалуын кешіктіруі мүмкін.

5.2. In the event that any of the Parties prevent, impede or delay the fulfillment of obligations under the Agreement by force majeure circumstances, the performance by the Party of obligations is suspended in proportion to the time during which the force majeure circumstances and their consequences last, and to the extent that they interfere with, prevent or delay the fulfillment of obligations by the Party.

наступление обстоятельств непреодолимой силы.

5.2. В случае, если любой из Сторон мешают, препятствуют или задерживают исполнить обязательства по Договору обстоятельства непреодолимой силы, исполнение Стороной обязательств приостанавливается соразмерно времени, в течение которого длятся обстоятельства непреодолимой силы и их последствия, и в той степени, в какой они мешают, препятствуют или задерживают исполнить обязательства Стороной.

5.3. Обстоятельства непреодолимой силы означают любые чрезвычайные и непредотвратимые при данных условиях события, которые не находятся под влиянием Стороны и которые Сторона не могла предвидеть или предотвратить любыми разумными способами, включая, но не ограничиваясь такими обстоятельствами, как: стихийные бедствия природного характера (пожары, наводнения, землетрясения и другие), войны (объявленные и не объявленные), восстания, забастовки, гражданские войны или беспорядки, террористические акты, введение в действие нормативных правовых актов запретительного или ограничительного характера и иные подобные обстоятельства.

5.4. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения (надлежащего исполнения) обязательств по договору вследствие обстоятельств непреодолимой силы, обязана в максимально возможный короткий срок, но не позднее 5 (пяти) рабочих дней со дня наступления указанных событий, письменно (на адрес электронной почты Университета и посредством почтовой связи заказным письмом) уведомить об этом другую Сторону.

Уведомление должно содержать описание обстоятельств непреодолимой силы, дату их наступления, предполагаемую дату их окончания, подтверждение обстоятельств непреодолимой силы,

5.3. Форс-мажор жағдайында кез-келген төтенше жағдайлар мен тендеңсіз шарттарды айғақтайты, олар Тараптардың ықпалынан емес, кез-келген ақылга конымды тәсілдермен алдын ала алмаса, бірақ олармен шектелмейді: табиғи апаттармен шектелмейді (Өрт, су тасқыны, сұйықтықтар, жер сілкінісі, жер сілкіністері және басқалар), соғыс (мәлімделген және жарияланбаған), көтерілмеген және жарияланбаған), көтерілмеген және ереуілдер, азаматтық соғыс, лаңқестіке әрекеттер, тыйым салынған немесе шектеуші сипаттағы нормативтік құқықтық актілерді және басқа да осындай жағдайларды қамтиды.

5.3. Force majeure means any extraordinary and unavoidable under the given conditions events that are not under the control of the Party and which the Party could not foresee or prevent by any reasonable means, including, but not limited to such circumstances as: natural disasters (fires, floods, earthquakes and others), wars (declared and undeclared), uprisings, strikes, civil wars or riots, acts of terrorism, enactment of regulatory legal acts of a prohibitive or restrictive nature, and other similar circumstances.

5.4. Форс-мажор жағдайлары есебінен келісімшарт міндеттемелерін орындау мүмкін еместігі (тисінше) салдарынан болады, барынша қысқа мерзімде, бірақ пайда болған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күннен кешіктірмей, іш-шаралар туралы жазбаша түрде (университеттің электрондық мекенжайына және электронды пошта арқылы және тапсырыс хат арқылы поштамен жіберіледі) келесі Тарапқа хабарлама жіберіледі.

Хабарламада форс-мажор жағдайының сипаттамасы, болған күні, жойылған күні, күтпеген күштердің мән-жайын растау, сондай-ақ жағдайлары арасындағы салдардың негіздемесі және Форс-мажор мен орындалмаған міндеттеме

5.4. The party for which it became impossible to fulfill (properly fulfill) obligations under the contract due to force majeure circumstances is obliged as soon as possible, but no later than 5 (five) working days from the date of the occurrence of these events, in writing (to the e-mail address of the University and through postal service by registered mail) notify the other Party about it. The notification must contain a description of the force majeure circumstances, the date of their occurrence, the expected date of their end, confirmation of the force majeure circumstances, as well as justification for the existence of a causal relationship between the force majeure circumstances and the unfulfilled obligation.



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 21 из 43

арасындағы салдарлық байланыс болуы керек.

5.5. Белгілі жағдайларда форс-мажор жағдайларын растау талап етілмейді, басқа жағдайларда, растауды уәкілдті орган жүзеге асырады.

5.6. Форс-мажор және орындалмаған (дұрыс орындалмаған) міндеттемелердің арасында себептердің болмауы, егер орындалмаған жағдайда, келісімшарт бойынша міндеттемелерді орындағаны үшін жауапкершіліктен босатылады немесе міндеттемелерді тиісінше орындағаны үшін жоғарыда аталған жағдайдың кез-келгеніне жатқызу мүмкіндігін жогалтпайды.

5.7. Форс-мажор жағдайларын тоқтатқаннан кейін 3 (үш) жұмыс күні ішінде басқа тараптарды мәжбүрлеп мажорды тіркеуден жазбаша түрде хабардар етуі керек және олар келісімшарт бойынша міндеттемелерін орындауы керек.

6. ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ ЖӘНЕ АҚПАРАТТЫ ЖАРИЯЛАМАУ ШАРТТАРЫ

6.1. Қолданыстағы ынтымақтастық аясында берілетін және ұсынылатын кез-келген ақпарат құпия болып табылады және көпшілікке жарияланбайды. Осы Келісімшарт аясында құпия ақпарат болып табылатын, Тараптардың әркайсысына қатысты, кез-келген ақпарат түсінледі (ауызша, жазбаша немесе электронды түрде), ол Тараптарға, оның ісқери қызметіне тиесілі және көпшілікке қол жетімді емес:

- 1) Тараптар ұсынған ақпараттар құпия немесе оның меншігінің құрамдас бөлігі ретінде көрсетілген;
- 2) немесе оның сипатына немесе пайда болу жағдайында және осыған үқсас жағдайларда, Тараптар кейір ақпараттарды құпия ретінде қабылдауы тиіс;
- 3) Ол осы Келісімнің орындалуына тікелей байланысты, оның ішінде:

5.5. In well-known cases, confirmation of force majeure circumstances is not required; in other cases, confirmation is issued by the authorized body.

5.6. The absence of a causal relationship between the force majeure event and the unfulfilled (improperly fulfilled) obligation deprives the Party of the opportunity to refer to any of the above circumstances as a basis for exempting from liability for non-fulfillment or improper fulfillment of obligations under the contract.

5.7. Within 3 (three) working days after the termination of the force majeure circumstances, the Party which is involved must notify in written form the other Parties about the termination of the force majeure circumstances and must resume the fulfillment of its obligations according to the Agreement.

6. PRIVACY AND NON-DISCLOSURE TERMS

6.1. Any information transmitted within the framework of the current cooperation is recognized as confidential and is not subject to disclosure. Confidential information within the framework of this Agreement in relation to each of the Parties means any information (in oral, written or electronic form) belonging to or relating to the Party, its business activity and not being publicly available, which:

- 1) designated by the providing Party as confidential or proprietary;
- 2) or by virtue of its nature or origin in a similar situation and under similar conditions, should reasonably be accepted by the Parties as confidential;
- 3) directly related to the execution of present Agreement, including: any initial data and information related to the production and financial activities of the Party, intellectual property of the Party; information about ongoing

а также обоснование наличия причинной связи между обстоятельствами непреодолимой силы и неисполненным обязательством.

5.5. В общизвестных случаях подтверждение обстоятельств непреодолимой силы не требуется, в иных случаях подтверждение выдается уполномоченным органом.

5.6. Отсутствие причинной связи между обстоятельством непреодолимой силы и неисполненным (ненадлежащим образом исполненным) обязательством, лишает Сторону возможности ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство как основание, освобождающее от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору.

5.7. В течение 3 (трех) рабочих дней после прекращения обстоятельств непреодолимой силы, вовлеченные в них Сторона должна письменно уведомить другие Стороны о прекращении обстоятельств непреодолимой силы и должна возобновить исполнение своих обязательств по Договору.

6. УСЛОВИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И НЕРАЗГЛАШЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

6.1. Любая информация, передаваемая в рамках действующего сотрудничества, признается конфиденциальной и не подлежит разглашению. Под конфиденциальной информацией в рамках настоящего Договора применительно к каждой из Сторон понимается любая информация (в устной, письменной или электронной форме), принадлежащая или относящаяся к Стороне, ее деловой активности и не являющаяся общедоступной, которая:

- 1) обозначена предоставляющей Стороной как конфиденциальная или составляющая предмет ее собственности;
- 2) или в силу ее характера или происхождения в аналогичной ситуации и при аналогичных условиях должна разумно



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 22 из 43

Тараптардың, олардың зияткерлік меншік нысанына қатысты кез-келген бастапқы мәліметтер мен ақпараттар; өткізілген ғылыми зерттеулер, әзірлемелер және олардың нәтижелері туралы ақпарат; Бизнесті жүргізу әдістері мен әдістеріне қатысты ақпарат.

scientific research, developments and their results; information concerning the methods and methods of doing business by the Party.

восприниматься Сторонами как конфиденциальная;

3) непосредственно связана с исполнением настоящего Договора, включая: любые исходные данные и сведения, относящиеся к производственной и финансовой деятельности Стороны, объектам интеллектуальной собственности Стороны; сведения о проводимых научных исследованиях, разработках и их результатах; сведения, касающиеся способов и методов ведения дел Стороной.

6.2. Каждая из Сторон принимает на себя обязательство никакими способами не разглашать, не передавать в любой форме (письменной, электронной и другим образом), не делать доступной любым третьим лицам, а также не использовать с целью получения собственной выгоды или иных целей, не связанных с настоящим Договором, конфиденциальную информацию другой Стороны без предварительного получения разрешения представляющей Стороны, за исключением случаев наличия у третьих лиц соответствующих полномочий в силу прямого указания закона и случаев, в которых разглашение предписывается законодательством Республики Казахстан либо осуществляется на основании официальных запросов уполномоченных государственных органов.

6.3. Для целей настоящего договора не являются конфиденциальной информацией следующие сведения: факт заключения настоящего Договора, наименование и общая характеристика совместных программ и проектов, информация о Сторонах общего характера (наименования, адреса, вид основной деятельности и т.п.), информационные и рекомендательные письма общего характера, информация и документация, предоставленная и/или используемая в целях образовательного процесса, а также информация, которая уже известна на законном основании

6.2. Тараптардың әрқайсысы кез-келген әдіспен жарияламауга, оны кез-келген нысанда (жазбаша, электронды және басқа жолмен) үшінші тұлғаларға қол жетімді емес, сонымен қатар оларды пайда табу үшін қолдануға болмайды, басқа Тараптың құпия ақпаратын, егер тараптар рұқсат бермесе, тиісті органда істерді қоспағанда, тиісті нұсқаулыққа байланысты істерді қоспағанда, Казақстан Республикасының заңнамасында айқындалған уәкілетті мемлекеттік органдардың ресми сұранысы негізінде жүзеге асырылады.

6.2. Each of the Parties undertakes not to disclose by any means, not to transfer in any form (written, electronic and otherwise), not to make available to any third parties, and not to use for its own benefit or other purposes not related to this Agreement, confidential information of the other Party without prior permission of the providing Party, except for cases where third parties have appropriate powers by virtue of a direct indication of the law and cases in which disclosure is prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan or is carried out on the basis of official requests from authorized state bodies.

6.3. Осы Келісімшарт мақсатына сәйкес құпия болып табылмайтын ақпараттар: Келісімшартты рәсімдеу дерегі, бірлескен бағдарламалар мен жобалардың атауы және жалпы сипаттамалары, Тараптар туралы жалпы сипаттағы ақпарат (атаулар, мекенжайлар, негізгі қызмет түрі) туралы ақпарат және т.с.с.), жалпы сипаттама және/немесе оқу үдерісінің мақсаттары үшін пайдаланылған және/немесе құжаттаманың хаттары, сондай-ақ Тараптар арасындағы құпиялышық туралы келісімге жатпайды.

6.3. For the purposes of this agreement, the following information is not confidential: the fact of concluding this Agreement, the name and general characteristics of joint programs and projects, information about the Parties of a general nature (names, addresses, type of main activity, etc.), information and recommendation letters of a general nature, information and documentation provided and / or used for the purposes of the educational process, as well as information that is already legally known to the receiving Party and is not subject to an existing confidentiality agreement between the Parties.



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»		
Международный факультет Юридический департамент	Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиярова»	Страница 23 из 43

6.4. Тараптардың келісімшарттық ынтымақтастық нәтижесінде алынған немесе белгілі болған және оған кез келген үшінші тараптардың рұқсатсыз қол жетімділігін boldырмайтын екінші тараптың құпия ақпараттарын қоргауға қажетті барлық жағдайларды қамтамасыз етуге міндеттенеді.

6.5. Әрбір Тарап басқалардан алынған кез келген құпия ақпаратты өз қызметкерлеріне, серіктестерге немесе өкілдеріне ұсынған жағдайда, тек келісімшарттың мақсаттарын орындау қажеттілігіне қарай, сондай-ақ осы тұлғаларға құпиялыштық туралы ақпарат беріледі. Осы Келісімшартта айқындалған және олар үшінші тарапқа құпия ақпаратты ашуға мүмкіндік бермейтін тиісті ақпаратқа қатысты режим сақталады.

6.6. Тараптардың құпиялыштықты сақтау бойынша міндеттемелері осы Келісімшарт аяқталғаннан кейін өз күштерін сақтап, шектеусіз әрекет етеді.

7. ЮРИСДИКЦИЯ ЖӘНЕ Дауларды шешу тәртібы

7.1. Осы Келісімшарт Қазақстан Республикасының азаматтық құқығы нормаларымен реттеледі.

7.2. Осы Келісімшарт бойынша міндеттемелерді орындау кезінде Тараптар арасындағы туындаған барлық даулар мен келіспеушіліктер келіссөздер мен хат алмасу арқылы шешуге тырысады.

7.3. Егер даулар мен келіспеушіліктер келіссөздермен және хат алмасу арқылы реттелмесе, олар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес сотта шешімін табады.

6.4. Each of the Parties undertakes to provide all the necessary conditions to protect the confidential information of the other Party, received or become known as a result of cooperation under the agreement, and to prevent unauthorized access to it by any third parties.

6.5. Each Party shall ensure that any confidential information received from the other is provided to its employees, partners or representatives, solely on the basis of the need to provide it, for the purposes of the agreement, as well as these people are made aware of the confidentiality with such information as set out in this agreement, and that they do not allow the disclosure of confidential information to any third party.

6.6. The obligations of the Parties to maintain confidentiality remain in force after the termination of this Agreement and are valid indefinitely.

7. JURISDICTION AND GOVERNING LAW

7.1. This Agreement is governed by the norms of civil law of the Republic of Kazakhstan.

7.2. All disputes and disagreements arising between the Parties in the course of fulfilling obligations under this agreement, the Parties will seek to resolve through negotiations and correspondence, in order to develop a mutually acceptable solution.

7.3. If disputes and disagreements are not resolved through negotiations and correspondence, it will be resolved in court in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

принимающей информацию Стороне и не подпадает под существующее соглашение о конфиденциальности между Сторонами.

6.4. Каждая из Сторон обязуется обеспечить все необходимые условия для защиты конфиденциальной информации другой Стороны, полученной или ставшей известной в результате сотрудничества в рамках договора, и предотвращения несанкционированного доступа к ней любых третьих лиц.

6.5. Каждая Сторона следит за тем, чтобы любая конфиденциальная информация, полученная от другой, предоставлялась ее работникам, партнерам или представителям, исключительно на основании необходимости ее предоставления, для осуществления целей договора, а также за тем, чтобы указанные лица ставились в известность о режиме конфиденциальности в отношении такой информации, установленном настоящим договором, и чтобы они не допускали раскрытия конфиденциальной информации никакой третьей стороне.

6.6. Обязательства Сторон по сохранению конфиденциальности сохраняют свою силу после прекращения действия настоящего Договора и действуют неограниченно.

7. ЮРИСДИКЦИЯ И ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

7.1. Настоящий Договор регулируется нормами гражданского права Республики Казахстан.

7.2. Все споры и разногласия, возникающие между Сторонами в ходе исполнения обязательств по настоящему договору, Стороны будут стремиться разрешить путем переговоров и переписки, с целью выработки взаимоприемлемого решения.

7.3. В случае если споры и разногласия не будут урегулированы путем переговоров и переписки, они подлежат разрешению в суде в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.



7.4. Дауларды қарау орны -
Қазақстан Республикасы, Алматы
қаласы.

8. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР

8.1. Осы Келісімшарт Тараптардың келісімі бойынша мемлекеттік, орыс және ағылшын тілдерінде түпнұсқа екі данада жасалды, тендей заң күші бар, Тараптар қол қояды және әр Тарапқа бір данасы беріледі.

8.2. Осы Келісімшартқа, жұмыс бағдарламаларына, бекітілген хаттамаларға, макулдау хаттамаларын және осы Келісімшартқа сәйкес өзге де құжаттар осы Келісімшарт негізін құрайды және оның ажырамас болғі болып табылады. Осы Келісімшартқа қандай да болмасын езгертулер мен толықтырулар енгізу, жазбаша түрде тараптардың үәкілетті өкілдері қол қойып, Тараптардың мөрлерімен тігіледі.

8.3. Осы Келісімшартқа енгізілетін өзгерістер мен толықтыруды келісу үшін, хабарламаны ресми расталған сәттен бастап екі ай мерзімге белгіленеді.

8.4. Осы Келісімшарттың негізгі мәтіні мен Тараптардың осы Келісімшарт аясындағы өзге де құжаттар арасында қандай да болмасын карама-қайшылықтар болған жағдайда, басымдық (бірақ мұндай қайшылықтар азған) кейінірек бекітілген құжаттарға беріледі.

8.5. Тараптар бір-біріне пошта мекенжайларының, электрондық пошта мекенжайларының, телефон нөмерлері, банктік және басқа да реквизитердің өзгергендігі туралы мәліметтерді 5 (бес) жұмыс күні ішінде ресми хабарлама жібереді.

8.6. Тараптар құжат (үәкілетті тұлғаның колтақбасы және партияның мөрлері) болған жағдайда, осы құжаттардың түпнұсқаларын таратқанға дейін электронды пошта және / немесе

7.4. The place of dispute resolution is the Republic of Kazakhstan, Almaty.

8. GENERAL PROVISIONS

8.1. This Agreement is drawn up by agreement of the Parties in the state, Russian and English languages in two original copies of equal legal force, signed and handed over in one copy to each of the Parties.

8.2. Changes and additions to this Agreement, work programs, protocols of coordination and other documents signed by the Parties under this agreement form this agreement and are its integral part. Any changes and additions to this agreement are valid if they are made in written form and signed by authorized representatives of the Parties and sealed by the Parties.

8.3. To agree on changes and additions to present agreement, a period of two months is set from the moment of officially confirmed receipt of the notification.

8.4. In case of any contradictions between the articles of the main text of this Agreement and other documents signed by the Parties under this agreement, documents approved at a later date shall prevail (but only within the limits of such contradictions).

8.5. The Parties undertake to notify each other about changes in postal addresses, e-mail addresses, telephones, banking and other details specified in present Agreement by sending official letters to each other within 5 (five) business days.

8.6. The Parties recognize documents transmitted by e-mail and/or facsimile as legally significant and sufficient for evidence in court, if the details of the document are properly executed (signature of an authorized person and

7.4. Место рассмотрения споров –
Республика Казахстан, г. Алматы.

8. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Настоящий Договор составлен по соглашению Сторон на государственном, русском и английском языках в двух подлинных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, подписан и вручен по одному экземпляру каждой из Сторон.

8.2. Изменения и дополнения к настоящему Договору, программы работ, протоколы согласования и иные документы, подписанные Сторонами в рамках настоящего договора, образуют настоящий договор и являются его неотъемлемой частью. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны при условии, если они оформлены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон и скреплены печатями Сторон.

8.3. Для согласования изменений и дополнений к настоящему договору устанавливается срок два месяца, с момента официально подтвержденного получения уведомления.

8.4. В случае каких-либо противоречий между статьями основного текста настоящего Договора и других документов, подписанных Сторонами в рамках настоящего договора, преимущественную силу (но только в пределах таких противоречий) имеют документы, утвержденные более поздней датой.

8.5. Стороны обязуются уведомлять друг друга об изменениях почтовых адресов, адресов электронной почты, телефонов, банковских и других реквизитов, указанных в настоящем Договоре, путем направления друг другу официальных писем в течение 5(пяти) рабочих дней.

8.6. Стороны признают юридически значимыми и достаточными для доказательства в суде документы, переданные посредством электронной почты и/или факсимильной связи, в случае



«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 25 из 43

факсимильді байланыс арқылы жіберілген сот күжаттарында дәлелдемелер үшін заңды түрде танылады. Тараптардың әрқайсысы екінші жағынан, бұрын электрондық пошта және / немесе факсимильдік байланыс арқылы берілетін түпнұсқа күжатты ұсынуды талап етуге құқылы болып табылады.

seal of the Party), until the Parties exchange the originals of these documents. Each of the Parties has the right to require the other Party to provide the original document, previously transmitted by e-mail and / or facsimile.

надлежащего оформления реквизитов документа (подписи уполномоченного лица и печати Стороны), до момента обмена Сторонами оригиналами указанных документов. Каждая из Сторон вправе требовать от другой Стороны предоставления оригинала документа, предварительно переданного посредством электронной почты и/или факсимильной связи.

8.7. При подписании настоящего Договора и относящихся к нему документов, Стороны допускают возможность использования средств факсимильного копирования подписи (проставления факсимилие, - печати, клише, с помощью которого воспроизводится собственноручная подпись лица, уполномоченного на подписание настоящего договора).

8.8. Во всем остальном, что прямо не урегулировано настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.

8.7. Осы Келісімшартқа және оған қатысты құжаттарға қол қойған кезде тараптар факсимильді көшіру қорларын пайдалануга рұқсат етіледі (бұл келісімге қол қоюға үәкілдегік берілген адам) көмегімен көмек көрсетуге мүмкіндік береді.

8.7. When signing this Agreement and related documents, the Parties allow the possibility of using the means of facsimile copying of the signature (affixing a facsimile, seal, cliché, with the help of which the handwritten signature of the person authorized to sign this agreement is reproduced).

8.8. Осы Келісімшартпен тікелей реттелмеген барлық жағдайларда Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алады.

8.8. In all other respects that are not directly regulated by this Agreement, the Parties are guided by the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

**9. ТАРАПТАРДЫҢ
МЕКЕНЖАЙЛАРЫ,
ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ ЖӘНЕ
КОЛДАРЫ**

Университет:

«С.Ж. Асфендияров атындағы
Қазақ ұлттық медицина
университеті» коммерциялық емес
акционерлік қоғам

The University:
Non-profit Joint Stock Company
«Asfendiyarov Kazakh National
Medical University»

БИН:
Заңды мекенжайы:
Тел.:
Банк деректемелері:

BIN:
Legal address:
Tel.:
Requisite details:

Университет:

Некоммерческое акционерное
общество «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д.
Асфендиярова»

БИН:
Юридический адрес:
Тел.:
Банковские реквизиты:

Проректор
_____ / _____ /

Vice-rector
_____ / _____ /

Проректор
_____ / _____ /

МО

Seal

МП

Атқарушы:

БИН:
Заңды мекенжайы:
Тел.:
Банк деректемелері:

Contractor:

BIN:
Legal address:
Tel.:
Requisite details:

Исполнитель:

БИН:
Юридический адрес:
Тел.:
Банковские реквизиты:

Атқарушы:
_____ / _____ /

from Contractor
_____ / _____ /

От Исполнителя:
_____ / _____ /

МО

Seal

МП



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 26 из 43

**Приложение 3
к Порядку отбора исполнителей
услуг по привлечению иностранных
граждан для прохождения обучения
в НАО «КазНМУ
имени С.Д. Асфендиярова»**

/шетелдік азаматтар мен азаматтығы жоқ
адамдар үшін күндізгі оқу нысаны бойынша
ақылы негізде жогары білімнің кәсіптік оқу
бағдарламасы (бакалавриат) бойынша оқуға
үшінжакты шарт/

/трехсторонний договор на обучение по
профессиональной учебной программе
высшего образования (бакалавриат) на
платной основе, по очной форме обучения для
иностранных граждан и лиц без
гражданства/

/Bilateral agreement on vocational training in
the curriculum of higher education (Bachelor's
degree) on a paid basis, full-time training for
foreign nationals and for stateless persons/

Білім беру қызметтерін көрсету шарты №

Алматы к. 20

ж. « »

Осы Шарт (бұдан ері мәтін бойынша – шарт)
арасында жасалған:

«С.Ж. Асфендияров атындағы Қазақ
ұлттық медицина университеті»
коммерциялық емес акционерлік қоғамы,
жылғы № — — сенімхат негізінде әрекет
ететін проректор тұлғасында, бұдан ері
«Университет» деп аталатын, бір жағынан,
және

Азамат.

**Договор о предоставлении образовательных
услуг №**

г. Алматы « »

20 г.

Настоящий договор (далее по тексту –
Договор) заключен между:

Некоммерческое акционерное общество
«Казахский национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова», в
лице проректора, действующего на основании
доверенности № от года,
именуемое в дальнейшем «Университет», с
одной стороны,

и

гр.

Т.А.Ө. толық

екінші жағынан, болашақта «білім алушы»
деп аталады, және

Ф.И.О. полностью

именуемым (ой) в дальнейшем
«Обучающийся», с другой стороны, и

атаинан, негізінде
әрекет ететін, бұдан ері үшінші
тараптан «Тапсырыс беруші» деп аталатын,
бұдан ері бірлесіп «Тараптар», ал жогарыда
корсетілгендей жеке-жеке немесе «Тарап» деп
аталады.

1. ШАРГТЫҢ МӘНІ

1.1. Осы Шарт шенберінде Университет өзіне
міндеттемелер қабылдайды:

1) білім беру бағдарламасы бойынша
Мемлекеттік жалпыға міндетті білім беру
стандарттарына сәйкес келетін білім алушыны
оқытуды үйімдастыру
бойынша

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В рамках настоящего Договора
Университет принимает на себя
обязательства:

1) по организации обучения Обучающемуся,
соответствующего государственным
общеобразовательным стандартам образования
по образовательной программе

білім беру бағдарламасының коды, атауы

корытынды мемлекеттік аттестаттаудан өткен
және жогары білімнің тиісті кәсіптік оқу
бағдарламасын, тиісті мамандық бойынша
"бакалавр" біліктілігін және (немесе)
академиялық дәрежесін бере отырып,
мемлекеттік үлгідегі дипломды менгергенін
растаган білім алушыға беру;

код, наименование образовательной программы

и выдаче Обучающемуся, успешно
окончившему полный курс обучения,
прошедшему итоговую государственную
аттестацию и подтвердившему усвоение
соответствующей профессиональной учебной
программы высшего образования, диплома
государственного образца с присвоением
квалификации и (или) академической степени
"бакалавр" по соответствующей
специальности;

Contract for education services rendering №

Almaty city “ ”

20

The present contract (further – Contract)
concluded between:

The Vice-Rector on behalf of the Non-Profit
Joint Stock Company «S.D. Asfendiyarov
Kazakh National Medical University» acting
on the basis of power of attorney No. _____
dated _____, hereinafter referred to as the
«University» on the one hand,
and
Mr./Ms. _____

full name

hereinafter referred to as the «Student», on the
other hand, and

_____, in person
_____, acting on the basis of
_____, hereinafter referred to as the
«Customer», from the third party, have
concluded the present contract (further –
Contract) as follows.

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. Within the frames of the present Contract
the University assumes the obligations to:

1) arrange study of the Student that
comply with the state compulsory educational
standards on _____ specialty

(code number, name of specialty according to the State license)

and issue to the Student successfully completed
training course, passed the final state
certification and demonstrate acquisition of
appropriate professional training programs in
higher education, a diploma of the state standard
with qualification and/or the academic degree
“bachelor” by the respective specialty;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 27 из 43

2) білім алушыга университет ректоры бекіткен білім беру саласындағы үәкілдегі орган бекіткен үлгілік оку жоспары (ТжКБ) және жұмыс оку жоспары (ТжКБ) негізінде жасалған Жеке оку жоспарына сәйкес білім беру кызметтерін алу мүмкіндігін беру бойынша жүзеге асырылады;

3) Білім алушы Жеке оку жоспарына (Келісім шартка № 1 Қосымша) сәйкес кайта оку курсын етеді;

1.2. Оқыту түрі – күндізгі.

1.3. Оқытудың нормативтік мерзімі мамандықтардың МЖМБС-мен айқындалады және 1 (бір) жылдан аспайтын мерзімге ұлттайтылы мүмкін.

2. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ МЕН ҚҰҚЫҚТАРЫ

2.1. Университет міндеттенеді:

1) білім алушыны конкурс корытындылары бойынша (немесе академиялық берешекті университет білім алушыларының қатарына өтегу шартымен басқа білім беру үйімінан ауыстыру арқылы білім алушы (оның екілі) жылдық төлем сомасынан алдын ала төлемді қабылдағанға дейін енгізген және шартта белгіленген тәртіппен бүкіл оку мерзімі ішінде оку күнінә ақы төлеуді жүргізу міндеттемесін қабылдаған жағдайда қабылдауга;

2) Кредиттік оқыту технологиясы бойынша оку процесін үйімдастыру қагидаларына сәйкес университеттеге білім алушылар қатарына қабылданып;

3) білім алушы мен университет арасында жайлы моральдық-психологиялық ахуал жасау;

4) білім алушыға окуды барынша дараландыру үшін жағдай жасау;

5) білім алушыға Санитариялық қагидаларға, орт кауіпсіздігі қагидаларына сәйкес салауатты және кауіпсіз оку жағдайларын жасау және білім алушыларды жылына 2 (екі) рет жоспарлы медициналық қарап-тексеруді үйімдастыру;

6) осы Шартты жасасу кезінде білім алушыны университет Жарғысымен, білім беру кызметін жүргізу құқығына лицензиямен, университеттің ішкі оку тәртібі қагидаларымен және білім беру үйімдарына қабылдау тәртібін регламенттейтін басқа да нормативтік құқықтық актілермен, сондай-ақ оку-тәрбие процесін үйімдастыру жөніндегі негізгі құжаттармен аталған құжаттарды акпараттык стенділерде, кітапханада, ресми Интернетте орналастыру арқылы таныстыру- университет сайтында;

2) по предоставлению Обучающемуся возможности получения образовательных услуг в соответствии с индивидуальным учебным планом, составленного на основе типового учебного плана (ТУП), утвержденного уполномоченным органом в области образования и рабочего учебного плана (РУП), утвержденного ректором Университета;

2) Обучение проводится на базе учебно-научно-производственных подразделений Университета и на клинических базах Университета. Допускается обучение Обучающегося по отдельным видам дисциплин и организация прохождения профессиональной практики в профильных организациях образования и лечебно-профилактических организациях в пределах г.Алматы;

1.2. Форма обучения – очная.

1.3. Нормативный срок обучения определяется ГОСО специальностей и может быть увеличен не более чем на 1 (один) год.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Университет обязуется:

1) принять Обучающегося по итогам конкурса (или переводом из другой организации образования при условии погашения академической задолженности в число обучающихся Университета при условии внесения Обучающимся (его представителем) до зачисления предварительной оплаты от суммы годового платежа и принятия обязательства производить оплату стоимости обучения в течение всего срока обучения в установленном Договором порядке;

2) зачислить в число обучающихся в Университете, в соответствии с правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения.

3) создать комфортный морально-психологический климат между Обучающимся и Университетом;

4) создать Обучающемуся условия для максимальной индивидуализации обучения;

5) создать Обучающемуся здоровые и безопасные условия обучения в соответствии с санитарными правилами, правилами пожарной безопасности и организовать плановый медицинский осмотр Обучающихся 2 (два) раза в год.

6) при заключении настоящего Договора ознакомить Обучающегося с Уставом Университета, лицензией на право ведения образовательной деятельности, Правилами внутреннего учебного распорядка Университета и другими нормативными правовыми актами, регламентирующими порядок приема в организации образования, а также основными документами по организации учебно-воспитательного процесса, посредством размещения указанных документов на информационных стендах, в библиотеке, на официальном интернет-сайте Университета;

2) on the provision the Student opportunities for educational services in accordance with an individual educational plan, drawn up on the basis of the standard curriculum (TUP), approved by the competent authority in the field of education and job training plans (RUP), approved by the Rector of the University;

3) Training is conducted on the basis of educational, scientific and production departments of the University and clinical bases of the University. The Student teaching of certain types of disciplines and organization of occupational practice in specialized educational institutions and medical-prophylactic institutions within the Almaty city;

1.2. Form of training – full time.

1.3. Duration of training is determined by the SES specialties and may be increased by not more than one (1) year.

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The University is obliged to:

1) accept the Student under the competition results (or transfer from another educational organization subject to completion of academic debts into the number of students of the University provided he/she (representative) paid the amount and in the procedure according to the Contract terms, and assumption of obligation to pay the training fee in the procedure established by the Contract;

2) the number of students to enroll in the University, in accordance with the rules of the educational process for the loan program;

3) create a comfortable morale among the Student and the University;

4) create the Student environment for maximum individualization of instruction;

5) create the Student healthy and safe learning environment in accordance with sanitary regulations, fire regulations and planned to organize a medical examination the Student two (2) times a year;

6) at conclusion of the present Contract to familiarize a Student with the Articles of the University, the license with the right for educational activity performance, Internal Regulations of the University and other normative legal acts regulating the acceptance procedure to educational organization as well as with principal documents on educational-and-training process arrangement by placing these documents at the information desks in the library, on the official website of the University;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 28 из 43

7) білім алушыны Қазакстан Республикасының Мемлекеттік жалпыға міндетті білім беру стандарттарының талаптарына сәйкес даярлауды қамтамасыз ету;

8) колданыстағы нормативтерге сәйкес үзілістермен білім алушының оку жүктемесінің көлемін және сабак режимін айқында, білім алушының сау, кауіпсіз оку жағдайларын жасау;

9) білім алушыға университет кітапханаларының ақпараттық ресурстарына, оқулықтарга, оку-әдістемелік кешендерге және оку-әдістемелік құралдарға еркін қол жеткізуіді және оларды пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз ету;

10) білім алушыға оку бағдарламалары шенберінде, университет басшысы бекіткен жекелеген Ережелерде көзделген тәртіппен және шарттарда тапсырмаларды орындау үшін компьютерлік техниканы пайдалану мүмкіндігін беру;

11) университеттің оку жоспарына сәйкес білім алушының кәсіптік практикан өтуйн үйымдастыру;

12) білім алушының жазбаша отініші негізінде оны университет білім алушыларының қатарына калпына келтіру, оны бір мамандықтан екіншісіне немесе бір оку нысанынан екіншісіне, сондай-ақ білім беру саласындағы үәкілдегі орган, осы Шарт және университеттің ішкі нормативтік құжаттарында белгіленген тәртіппен басқа білім беру үймына ауыстыру;

13) білім алушының көлісімі бойынша және оку процесіне нұксан келтірмesten білім алушыны қогамдық және өзге де тапсырмаларды орындауга тарту;

14) білім алушыға университеттің ғылыми, мәдени және спорттық іс-шараларына, сондай-ақ Халықаралық ғылыми, мәдени және спорттық өмірге ерікті түрде катысуга мүмкіндік беру;

15) университет таратылған немесе білім беру қызметі токтатылған жағдайда білім алушылардың басқа білім беру үйымдарында оку жылын аяқтауы жөнінде шаралар қабылдасын;

16) осы Шарт шенберінде білім алушыны оқыту кезеңінде білім алушыны Қазакстан Республикасының аумағында тіркеуді реңімдеу және ұзарту;

2.2. Университеттің құқықтары:

1) колданыстағы заңнама нормаларын сактайдырып, ішкі нормативтік құжаттар мен үйымдастырушылық-екімдік актлерді (қағидалар, нұсқаулықтар, ережелер, шешімдер, бұйрықтар, өкімдер және басқалар), бұдан әрі Шарттың мәтіні бойынша "университет актілері" деп аталатын, білім беру процесіне қатысты мәселелер бойынша шығару және білім алушыдан олардың тиісінше орындалуын талап ету;

7) обеспечить подготовку Обучающегося в соответствии с требованиями государственных общеобразовательных стандартов образования Республики Казахстан;

8) определить объем учебной нагрузки и режим занятий Обучающегося с перерывами в соответствии с существующими нормативами, создать здоровые, безопасные условия обучения Обучающегося;

9) обеспечить Обучающемуся свободный доступ и возможность пользования информационными ресурсами библиотек Университета, учебниками, учебно-методическими комплексами и учебно-методическими пособиями;

10) предоставить Обучающемуся возможность пользования компьютерной техникой для выполнения заданий в рамках учебных программ, в порядке и на условиях, предусмотренных отдельными положениями, утвержденными руководителем Университета;

11) организовать прохождение профессиональной практики Обучающемуся в соответствии с учебным планом Университета;

12) на основании письменного заявления Обучающегося восстановить его в число обучающихся Университета, перевести его с одной специальности на другую или с одной формы обучения на другую, а также в другую организацию образования в порядке, установленном уполномоченным органом в области образования, настоящим Договором и внутренними нормативными документами Университета;

13) привлекать Обучающегося к выполнению общественных и иных поручений по согласию Обучающегося и без ущерба для учебного процесса;

14) предоставлять возможность Обучающемуся на добровольной основе принимать участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях Университета, а также в международной научной, культурной и спортивной жизни;

15) в случае ликвидации Университета или прекращения образовательной деятельности принять меры по завершению Обучающимся учебного года в других организациях образования.

16) в период обучения Обучающегося в рамках настоящего Договора, оформлять и продлевать регистрацию Обучающегося на территории Республики Казахстан;

2.2. Университет имеет право:

1) издавать с соблюдением норм действующего законодательства внутренние нормативные документы и организационно-распорядительные акты (правила, инструкции, положения, решения, приказы, распоряжения и иные), далее по тексту Договора именуемые «акты Университета», по вопросам, касающимся образовательного процесса, и требовать от Обучающегося их надлежащего исполнения;

7) provide and assure training of the Student in compliance with the requirements of the state compulsory educational standards of the Republic of Kazakhstan;

8) determine the scope of academic load and training conditions with breaks for the Student in compliance with the current established standards, establish healthy, safe conditions for training of the Student;

9) provide the Student a free access to and use and application of information resources of the University libraries, text-books, educational-methodological complexes and educational suppliers;

10) provide the Student with a possibility to use computers to perform tasks within the frames of academic curriculum approved by the University managers;

11) arrange the professional training work for the Student in compliance with the academic curriculum of the University;

12) reinstate to the number of students of the University the Student according to its application, transfer the Student on the basis of its application from one specialty to another one or from one form of study to another one as well as to another educational organization in the procedure established by the authorized body in education area, the present Contract and the internal normative documents of University;

13) attract the Student to execute public and other charges only under the consent of the Student and without prejudice to academic training;

14) provide a possibility for the Student voluntarily to take part in scientific, cultural and sports events of the University as well as in international scientific, cultural and sport life;

15) in case of liquidation of the University or termination of the educational activity to take measures to complete the academic year in other education organization by the Student;

16) within the frames of the present Contract execute and extend the registration of the Student in the Republic of Kazakhstan in the period of study;

2.2. The University has a right to:

1) issue in compliance with the current legislation and internal normative documents and organizational-administrative acts (rules, instructions, regulations, decisions, orders and otherwise), hereinafter referred to as the Contract referred to as "Acts of the University", on matters relating to the educational process, and to require at the Student their proper implementation;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 29 из 43

2) білім алушыдан осы Шартта, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, ішкі оку тәртібі ережелерінде және университеттің басқа да актілерінде көзделген міндеттерді адал және тиісінше орындауды талап ету;

3) білім алушыны келесі курсқа ауыстыруға мүмкіндік беретін курстар курсқа ауысу балын белгілеу;

4) білім алушыға оку тәртібін, осы Шарттың, Жарының талаптарын, университеттің Ишкі оку тәртібінің ережелерін бұзғаны үшін, университеттен шығарылғанға дейін тәртіптік ықпал ету шараларын қолдану;

5) білім алушыны оку, тұлымы және шығармашылық қызметтегі жетістіктері үшін көтермеледі және марапаттауды жүзеге асыру;

6) Шартта және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген жағдайларда және тәртіппен Шартты біржакты сортан тыс тәртіппен бұзу;

2.3. Білім алушы міндеттеннеді:

1) мемлекеттік жалпыға міндетті білім беру стандарттарын толық көлемде менгеру;

2) оку және практикалық сабактардың барлық түрлеріне оку жұмыс жоспарларына, Жеке оку жоспарына, оку және практикалық сабактардың бағдарламалары мен кестелеріне сыйкес катысу, университет кафедралары отқізетін консультацияларға (емтихан алдындағы, аралық мемлекеттік бакылау пәндері бойынша және басқалар) катысу;

3) "сыбайлас жемкорлықта карсы курсे туралы" Қазақстан Республикасының Занын орындау;

4) оку пәндеріне тіркеудің және жеке оку жоспарына озгерістер енгізуідің белгіленген мерзімдерін сактау;

5) тиісті деңгейдегі білім беру бағдарламасын игеру үшін оку жылында кредиттердің белгіленген санынан кем емес жазылу;

6) белгіленген мерзімде білім алушылардың оку жетістіктерін тексеру үшін университетте белгіленген "аттестаттау іс-шаралары" деп аталағы үлгерімді бакылаудың және аттестаттаудың барлық түрлерінен, бұдан ері Шарттың мәтіні бойынша ету;

2) требовать от Обучающегося добросовестного и надлежащего выполнения обязанностей, предусмотренных настоящим Договором, действующим законодательством Республики Казахстан, Правилами внутреннего учебного распорядка и другими актами Университета;

3) установить переводной балл с курса на курс, допускающий перевод Обучающегося на следующий курс;

4) применять к Обучающемуся меры дисциплинарного воздействия за нарушение им учебной дисциплины, условий настоящего Договора, Устава, Правил внутреннего учебного распорядка Университета, вплоть до отчисления из Университета;

5) осуществлять поощрение и вознаграждение Обучающегося за успехи в учебной, научной и творческой деятельности;

6) расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке в случаях и в порядке, предусмотренных Договором и действующим законодательством Республики Казахстан;

2.3. Обучающийся обязуется:

1) овладевать знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме государственных общеобразовательных стандартов образования;

2) посещать все виды учебных и практических занятий в соответствии с рабочими учебными планами, индивидуальным планом обучения, программами и расписаниями учебных и практических занятий, посещать консультации (предэкзаменационные, по дисциплинам промежуточного государственного контроля и другие), проводимые кафедрами Университета;

3) исполнять Закон Республики Казахстан «О борьбе с коррупцией»;

4) соблюдать установленные сроки регистрации на учебные дисциплины и внесения изменений в индивидуальный учебный план;

5) записаться не менее чем на установленное количество кредитов в учебном году для освоения образовательной программы соответствующего уровня;

6) в установленный срок проходить все виды контроля успеваемости и аттестации, далее по тексту Договора именуемые «аттестационные мероприятия», установленные в Университете для проверки учебных достижений обучающихся;

2) demand from the Student honest and proper fulfillment of obligations in accordance with the present Contract, the current legislation of the Republic of Kazakhstan, and the Internal Regulations of the University;

3) to transfer conversion rate course to course, allowing transfer of the language course to the next course;

4) apply to the Student disciplinary action for violation of their academic discipline, the terms of this Contract, the Charter, the Internal Regulations of the University, up to expulsion from the University;

5) fulfill encouragement and reward of the Student for success and progress in educational, scientific and creative activity;

6) cancel the Contract out of court in the cases and the order prescribed by the Contract and the current legislation of the Republic of Kazakhstan;

2.3. The Student is obliged to:

1) acquire the knowledge, skills and practical skills in the full state education standards;

2) attend all training and practical classes in accordance with curriculums, individual training plans, programs and schedules training and practical classes, attend counseling (pre-examination, the subjects of the intermediate state control and others) performed by the departments of the University;

3) perform the Law of the Republic of Kazakhstan "On Combating Corruption";

4) comply with the established deadlines for academic subjects and the changes in individual curriculum;

5) make no less than by the number of credits per academic year for the development of educational programs, as appropriate;

6) within the prescribed time to go through all kinds of control and performance appraisal, hereinafter referred to as the Contract "certification activities" set forth in the University to verify the educational achievements of students;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 30 из 43

- 7) аттестаттау іс-шараларынан өту кезінде адалдық танытуға, жол бермеүе:
- емтихандарда, сынектарда, өзге де міндетті аттестаттау іс-шараларында оқытушының рұқсатынсыз оку және басқа да акпараттық материалдарды, сондай-ақ техникалық байланыс құралдарын және орындалатын тапсырманын мөні бойынша акпаратты ұрпақталып алудың өзге де тәсілдерін пайдалану жағдайы;
- емтихан алушының аттестатталуышы білім алушының жеке басына және басқа адамдарға катысты жаңылыстыруы;
- авторлығы білім алушыға тиесілі емес бақылау, курстық, дипломдық және өзге де міндетті жазбаша жұмыстарды бағалауга (коргауга) ұсыну морі;
- 8) оку процесін үйімдастыру бойынша Университеттің Жарғысын, ішкі оку тәртібінің ережелерін және басқа да актілерін зерделеу және сактау;
- 9) университет әкімшілігі акпараттық стендтерде орналастыратын хабарландырулармен және акпаратпен үнемі танысып отыру, Университеттің ресми интернет-сайтына үнемі кіріп отыру және сайтта орналастырылған акпаратпен танысу;
- 10) университет оқытушыларына, қызметкерлеріне және білім алушыларына құрметпен және дұрыс қарау;
- 11) университеттің мүлкіне ұқыпты карау және оны ұтымды пайдалану, жатақханада оку және тұру үшін қалыпты жағдай жасауға катысу;
- 11-1) міндетті турде оку басталғанға дейін медициналық сактандыруға шарт жасасуға, медициналық қарап-тексеруден өтүге және Университет клиникасында санитариялық кітапша алуға, сондай-ақ жүйелі негізде медициналық профилактикалық қарап-тексеруден өтүге, білім алушылардың денсаулығын бақылау үшін арнаулы мекемелерде және Казахстан Республикасының колданыстағы заңнамасында көзделген қажетті санитариялық-эпидемияға карсы және санитариялық-профилактикалық іс-шараларды жүзеге асыруға (аккредиттеген зертханаларда).
- 2.4. Білім алушының құқықтары:**
- 1) осы Шартта және Университет актілерінде білім беру саласындағы үекілдегі орган белгілеген тәртіппен Университетке қайта қабылдау, оқытудың бір нысанынан екіншісіне, бір мамандықтан екіншісіне, бір білім беру үйімінан екіншісіне ауыстыру;
- 2) Жеке оку жоспарын қалыптастыру үшін элективті пәндер каталогына енгізілген пәндерді таңдау, сондай-ақ кредиттік оқыту технологиясы бойынша оку процесін үйімдастыру кагидаларына сәйкес оқытушыларды таңдау еркіндігі;
- 3) Жеке оку жоспарын жасау кезінде консультациялық көмек алуға;
- 4) оқытудың интерактивті әдістерін қолдану;
- 7) проявлять добросовестность при прохождении аттестационных мероприятий, не допускать:
– использования на экзаменах, зачетах, иных обязательных аттестационных мероприятиях учебных и других информационных материалов без разрешения преподавателя, а также технических средств связи и иных способов для несанкционированного получения информации по существу выполняемого задания;
– введения экзаменатора в заблуждение относительно личности аттестуемого Обучающегося и других лиц;
– представления к оценке (защите) контрольных, курсовых, дипломных и иных обязательных письменных работ, авторство которых не принадлежит Обучающемуся;
- 8) изучать и соблюдать Устав, Правила внутреннего учебного распорядка и другие акты Университета по организации образовательного процесса;
- 9) регулярно знакомиться с объявлениями и информацией, размещаемыми администрацией Университета на информационных стенах, регулярно посещать официальный интернет-сайт Университета и знакомиться с размещенной на сайте информацией;
- 10) уважительно и корректно относиться к преподавателям, сотрудникам и обучающимся Университета;
- 11) бережно относиться к имуществу Университета и рационально использовать его, участвовать в создании нормальных условий для обучения и проживания в общежитии;
- 11-1) в обязательном порядке до начала обучения заключить договор на медицинское страхование, пройти медицинский осмотр и получить санитарную книжку в клинике Университета, а также пройти на систематической основе медицинские профилактические осмотры, в специальных учреждениях для контроля здоровья обучающихся и осуществление необходимых санитарно-противоэпидемических и санитарно-профилактических мероприятий, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан (в аккредитованных лабораториях).
- 2.4. Обучающийся имеет право на:**
- 1) восстановление в Университет, перевод с одной формы обучения на другую, с одной специальности на другую, с одной организацией образования в другую, в порядке, установленном уполномоченным органом в области образования, настоящим Договором и актами Университета;
- 2) свободу выбора дисциплин, включенных в каталог элективных дисциплин для формирования своего индивидуального учебного плана, а также выбора преподавателей, в соответствии с Правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения;
- 3) на получение консультативной помощи при составлении Индивидуального учебного плана;
- 4) использование интерактивных методов обучения;
- 7) in good faith during the passage of certification activities are excluded:
– use in an examination, test, other mandatory certification training events and other information without the permission of the teacher, as well as technical means of communication and other ways to obtain unauthorized information to actually perform the job;
– introduction examiner confusion about the identity of attestation student and others;
– presentation to the evaluation of (protection) control, course, degree or other binding written work, authorship of which do not belong to the Student;
- 8) study and comply the Articles, the Internal Regulations and other acts of the University by the organization of educational process;
- 9) regularly to get acquainted with ads and information on the administration of the University's information booths, regularly attend the official website of the University and become acquainted with the information posted on the website;
- 10) with respect and correctly treat teachers, staff and students of the University;
- 11) treat the property of the University with care and its rational application thereof, take part in establishment of good conditions for training and dwelling in dormitory;
- 11-1) it is mandatory to conclude a medical insurance contract before the start of training, undergo a medical examination and receive a health book at the University clinic, as well as undergo systematic medical preventive examinations in special institutions for monitoring the health of students and the implementation of necessary sanitary-anti-epidemic and sanitary-preventive measures provided for by the current legislation of the Republic of Kazakhstan (in accredited laboratories).
- 2.4. The Student has a right to:**
- 1) renew studies in the University, transfer from one form of study into another one, from one specialty to another, from one educational organization into another in the procedure established by the authorized body in the education area and the present Contract and the Acts of the University;
- 2) the freedom to choose subjects included in the catalog of elective subjects to form their own individual training plan and the selection of teachers, in accordance with the Rules of the educational process for the loan program;
- 3) to receive advice during a study plan;
- 4) the use of interactive teaching methods;



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 31 из 43

- 5) косымша жазық семестрде жаңа акпараттық технологияларды және әдістемелік қамтамасыз етуді ала отырып білім беру қызметтерін алуға;
6) білім беру бағдарламасын игеруде өзіндік жұмысты жандандыру;
7) косымша ақы үшін білім беру қызметтерінің мемлекеттік стандартынан тыс қосымша ақы алу;
8) студенттік өзін-өзі басқару органдарына катысу;
9) жогарыда аталған мүмкіндіктерді осы Шартқа қосымша келісіммен бекіте отырып, университет шешімі бойынша жеке оку жоспарлары мен жеделдегілген бағдарламалар бойынша оқыту;

2.5. Тараптардың Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және университет актілерінде көзделген басқа да құқықтары мен басқа да міндеттемелері болады.

2.6. Университет шартта және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында тікелей көзделген білім беру қызметтерін көрсету болғанда міндеттемелер мен кепілдіктерден басқа ешқандай міндеттемелер қабылдамайды және ешқандай кепілдік бермейді.

2.7. Тапсырыс беруші міндеттенеді:

- 1) шарттың қолданылу мерзімі ішінде уақытылы және толық көлемде оку құнына, оның ішінде косымша пәндер бойынша оку құны ақы төлеуді және академиялық берешекті жою мақсатында пәндердің кайта зерделуе кезінде шартта белгіленген тәртіплен және шарттарда жүргізсін;
- 2) университет және/немесе білім алушы оку талаптарының өзгеруіне байланысты шартқа өзгерістер немесе толықтырулар енгізу немесе шартта кайта жасасу туралы өтініш білдірген кезде (оку құны өзгерген кезде, білім алушыны оқытудың бір нысанынан екіншісіне, бір мамандықтан екіншісіне, басқа білім беру үйіміна ауыстыру кезінде және басқа жағдайларда), жазбаша нысанда Университет пен білім алушыға қабылданған шешім туралы шартта белгіленген мерзімдерде, ал егер мұндай мерзімдер белгіленбесе - өтінішті алған қүннен бастап 7 (жеті) жұмыс қуні ішінде хабарлауга;
3) Тапсырыс берушінің атауы, Мекенжайы, Телефоны, банктік деректемелері және басқа да деректері өзгерген кезде университеттеге өзекті деректерді көрсете отырып, реңи жазбаша хабарлама ұсынуға міндетті;
3-1) оку басталғанға дейін университеттеге түсетін білім алушыларды медициналық сактандырумен, медициналық қарап-тексерумен және университет клиникасында санитариялық кітапшаны алушмен қамтамасыз ету, сондай-ак білім алушылардың денсаулығын бакылау үшін арнаулы мекемелерде медициналық профилактикалық қарап-тексерулерді жүйелі жүргізуі және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында көзделген қажетті санитариялық-эпидемияға карсы және санитариялық-профилактикалық іс-шараларды жүзеге асыруды қамтамасыз ету (аккредиттеген зертханаларда).

5) на получение образовательных услуг с получением новых информационных технологий и методическим обеспечением в дополнительный летний семестр;

6) активизацию самостоятельной работы в освоении образовательной программы;

7) получение дополнительных сверх государственного стандарта образовательных услуг за дополнительную оплату;

8) участие в органах студенческого самоуправления;

9) обучение по индивидуальным учебным планам и ускоренным программам по решению Университета, с закреплением вышеизложенных возможностей дополнительным соглашением к настоящему Договору;

2.5. Стороны также имеют другие права и несут другие обязательства, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и актами Университета.

2.6. Университет не принимает на себя никаких обязательств и не дает никаких гарантий, кроме обязательств и гарантий в части предоставления образовательных услуг, прямо предусмотренных Договором и действующим законодательством Республики Казахстан.

2.7. Заказчик обязуется:

- 1) в течение всего срока действия Договора своевременно и в полном объеме производить оплату стоимости обучения, в том числе оплату стоимости обучения по дополнительным дисциплинам и при повторном изучении дисциплин с целью ликвидации академической задолженности, в порядке и на условиях, установленных Договором;

- 2) при обращении Университета и/или Обучающегося о внесении изменений или дополнений в Договор или перезаключении Договора в связи с изменением условий обучения (при изменении стоимости обучения, при переводе Обучающегося с одной формы обучения на другую, с одной специальности на другую, в другую организацию образования и в других случаях), в письменной форме извещать Университет и Обучающегося о принятом решении в сроки, установленные Договором, а если такие сроки не установлены, - в течение 7 (семи) рабочих дней от даты получения обращения;

- 3) при изменении наименования, адреса, телефона, банковских реквизитов и других данных Заказчика, предоставить в Университет официальное письменное извещение с указанием актуальных данных;
3-1) в обязательном порядке до начала обучения обеспечить обучающихся, поступающих в Университет медицинским страхованием, медицинским осмотром и получением санитарной книжки в клинике Университета, а также обеспечить систематическое проведение медицинских профилактических осмотров, в специальных учреждениях для контроля здоровья обучающихся и осуществление необходимых санитарно-противоэпидемических и санитарно-профилактических мероприятий, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан (в аккредитованных лабораториях).

5) to receive educational services to obtain new information technologies and methodological support in additional summer semester;

6) strengthen the independent work in the development of the educational program;

7) receiving of supplementary over the state standard educational services for extra payment;

8) take part in the bodies of student government;

9) take training according to the individual curriculums and accelerated programs under the decision of the University by securing the above-mentioned opportunities with the supplementary agreement to the present Contract;

2.5. The Parties also have other rights and bear other obligations stipulated by the current legislation of the Republic of Kazakhstan and the Acts of the University.

2.6. The University don't assumes liability and don't makes guarantees, except for the obligations and guarantees in terms of providing educational services directly provided by the Contract and the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

2.7. Customer obliged to:

- 1) during the term of the Agreement timely and fully make payments of tuition fees, including the payment of tuition fees for additional disciplines and renewed examination of disciplines in order to eliminate academic debts, on the terms and conditions of the Agreement;

- 2) in case of address of the University and / or Learner to make amendments or additions to the contract or renewal the Contract due changes in terms of studing (changing the cost of training, transferring from one to another form of education, transferring from one specialty to another, transferring to another educational organization and in other), notify the University and Learner about decision with time limits set by the Contract in written form, if such terms are not established - within 7 (seven) working days from the date of receipt of the application;

- 3) in case of name, address, telephone number, bank detail or other changes, Customer provides the University with an official written notice specifying the actual data;

3-1) before the start of training, it is mandatory to provide students entering the University with medical insurance, medical examination and receipt of a sanitary book at the University clinic, as well as to ensure systematic medical preventive examinations in special institutions for monitoring the health of students and the implementation of the necessary sanitary-anti-epidemic and sanitary-preventive measures provided for by the current legislation of the Republic of Kazakhstan (in accredited laboratories).



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 32 из 43

2.8. Тапсырыс берушінің құқықтары:

- 1) университеттен Тапсырыс берушінің сұрауы бойынша білім алушының үлгеріміне, оның мінез-құлқына, оку күнінә және басқа да оку жағдайларына қатысты толық аппарат беруді талап етуге;
- 2) шартта көзделген жағдайларда және тәртіппен шартты біржакты соттан тыс тәртіппен орындаудан бас тартуға құқылы;
- 3) білім алушыдан осы Шартқа сәйкес міндеттерді адал және тиісінше орындауды талап етуге құқылы;

**3. ОҚУ АҚЫСЫН ТӨЛЕУ МӨЛШЕРІ
МЕН ТӘРТІБІ**

3.1. Осы Шарт бойынша оку құны бір оку курсы (оку жылы) үшін _____ тенгені құрайды. Шарттың қолданылу мерзімі ішінде университет енбек ақы толеуге арналған шығыстар мен инфляция индексі ұлттайған, тиісті оку жылына жогары білімі бар мамандардың даярлауға арналған мемлекеттік тапсырысты бекіту жөніндегі Казакстан Республикасы Үкіметтің қауылсында көзделген шығыстар деңгейі ұлттайған және қолданыстағы заңнамамен рұқсат етілген, бірақ қолданылмайтын басқа да жағдайларда оку құнын біржакты тәртіппен өзгерту мүмкін жылына бір реттен артық. Оқытудың жаңа құны бекітілген күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде университеттес әкімшілігі білім алушыға оку күнінің өзгеру негізін, оқытудың жаңа құны бекітілген сомасы мен күннің көрсете отырып, тиісті жазбаша хабарлама жібереді.

3.2. Оқытудың жаңа құны бекітілген күннен бастап 30 (отыз) күн ішінде Тараптар университет белгілеген оку құны мен оны бекіту күнін ескере отырып, университеттес ұсынған нысан бойынша шартқа қосынша келісімге қол қоюға міндетті. Оку құнының өзгеруімен келіспеген жағдайда білім алушы осы мерзімде тиісті факультет деканатына жазбаша отініш беру жолымен Шартты орындаудан бас тартуға құқылы.

2.8. Заказчик имеет право:

- 1) требовать от Университета предоставления по запросу Заказчика полной информации относительно успеваемости Обучающегося, его поведения, стоимости обучения и других условий обучения;
- 2) отказаться от исполнения Договора в одностороннем внесудебном порядке в случаях и в порядке, предусмотренных Договором;
- 3) требовать от обучающегося добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с настоящим Договором;

**3. РАЗМЕР И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ
СТОИМОСТИ ОБУЧЕНИЯ**

3.1. Стоимость обучения по настоящему Договору составляет _____ тенге за один курс обучения (учебный год). В течение срока действия Договора стоимость обучения может быть изменена Университетом в одностороннем порядке в случае увеличения расходов на оплату труда и индекса инфляции, увеличения уровня расходов, предусмотренных Постановлением Правительства Республики Казахстан по утверждению государственного заказа на подготовку специалистов с высшим образованием на соответствующий учебный год, и в других случаях, допускаемых действующим законодательством, но не более одного раза в год. В течение 10 (десяти) рабочих дней от даты утверждения новой стоимости обучения, администрация Университета направляет Обучающемуся соответствующее письменное уведомление с указанием основания изменения стоимости обучения, суммы и даты утверждения новой стоимости обучения.

3.2. В течение 30 (тридцати) дней от даты утверждения новой стоимости обучения, Стороны обязаны подписать дополнительное соглашение к Договору по форме, предоставленной Университетом, с учетом установленной Университетом стоимости обучения и даты ее утверждения. При несогласии с изменением стоимости обучения, Обучающийся вправе в этот же срок отказать от исполнения Договора, путем предоставления письменного заявления в деканат соответствующего факультета.

2.8. The Customer has the right to:

- 1) to require from the University providing with the relevant information regarding learner's achievements, his/her behavior, cost of training and other education conditions;
- 2) refuse to execute the Agreement unilaterally by extrajudicial procedure in cases and in the procedure provided by the Agreement;
- 3) require the student to perform his duties in good faith and properly in accordance with this Agreement;

**3. RATE AND PAYMENT
PROCEDURE FOR TRAINING**

3.1. The fee for study is _____ KZT per one year of study. During the term of the Contract the fee for study can be changed by the University unilaterally not more than once a year in case of increasing for labor remuneration and inflation index as well as increasing of expenditure level, stipulated by the Governmental Regulation of the Republic of Kazakhstan to approve the state order to train specialists with the higher education for the appropriate academic year, with the requirements compliance of the current legislation, but not more than one time per year. Within 10 (ten) working days from the date of approval new the fee for study, the University Administration to send a written notice specifying the grounds for changes in the fee for study, approval the amount and date of a new the fee for study.

3.2. During thirty (30) days from the date of approval of new tuition fees, the Student must sign a supplementary agreement to the Contract in the form provided by the University, subject to the established University tuition fees and the date of its approval. If you disagree with changes in the value of training, the Student may at the same time reject the contract by providing written notice to the dean of the faculty.



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 33 из 43

3.3. Тараптар олар оку құнын өзгерту туралы шартқа косымша келісімге кол қоймаған және 3.2-тармакқа сәйкес мерзімде және тәртіппен университетке Шартты орындаудан жазбаша бас тартуды ұсынбаған жағдайда растайды. Шарт бойынша білім алушы оку құнының өзгеруімен келісіді және университет бекіткен оку құны екі Тараппен кепілген болып саналады. Бұл ретте білім алушы 5 (бес) жұмыс күні ішінде оку құнындағы айырманы төлеуге міндетті.

Білім алушыларға белгіленген мерзімде оку құнының өзгеруіне байланысты шартты орындаудан жазбаша бас тарту берілген жағдайда, осы шарт бұзылды деп танылады және Тараптардың косымша растауынсыз білім алушы тиісті жазбаша өтініш берген күннен бастап өзінің занды құшін жоғалтады.

3.4. Осы Шартта көзделген оку құны мамандықтың жұмыс оку жоспарында көзделген оку пәндерінің міндетті түрлері (кредиттердің ен аз саны) бойынша оку құнын камтиды.

Білім алушыны косымша пәндерді (косымша кредиттерді) зерделеуге жазу (тіркеу), сондай-ақ академиялық берешкегі жою максатында бұрын откен пәндерді кайта зерделеу. Егер университет актілерінде өзгеше белгіленбесе, оның мөлшері тіркеу кезінде университette белгіленген тарифтерге сәйкес айқындалатын косымша ақыға жүргізіледі.

3.5. Тапсырыс беруші тиісті оку жылының басында тартылған әрбір білім алушы үшін тиісті бағдарлама бойынша университетете оку ақысын 100% төлейді немесе төлемді келесі тәртіппен кезең кезеңімен жүргізеді:

1) окудан бірінші жылышында:

- Шетелдік білім алушыларды тарту және сүйемлеуде бойынша қызметтер көрсетуге шарт жасасқаннан кейін 10 жұмыс күні ішінде барлық білім алушылар үшін окудан бірінші жылы үшін ақы төлеу сомасының 50%;

- Ағымдағы оку жылышын 1 акпана дейін барлық білім алушылар үшін бірінші оку жылы үшін төлем сомасының 50%;

2) кейінгі жылдары:

- Ағымдағы оку жылышын 1 қазанына дейін барлық білім алушылар үшін тиісті оку жылышы төленетін төлем сомасының 50%,

- Ағымдағы оку жылышын 1 акпана дейін барлық білім алушылар үшін тиісті оку жылышы төленетін төлем сомасының 50%.

3.6. Білім алушы (оның оқілі) осы Шартқа өзгерістер енгізбестен, олардың арасындағы келісім бойынша білім алушы мен Тапсырыс беруші арасындағы қаржылық және өзге де өзара қарым-қатынастарды одан әрі реттей отырып, университетті тартпай және университетке қаржылық және өзге де талаптар қоймай, Тапсырыс берушіге оку құнына ақы төлеу құқығын беруге келіседі.

3.3. Стороны подтверждают, что в случае не подписания им дополнительного соглашения к Договору об изменениях стоимости обучения и не предоставления в Университет письменного отказа от исполнения Договора в срок и в порядке, согласно пункту 3.2. Договора, Обучающийся бесспорно соглашается с изменением стоимости обучения и утвержденной Университетом стоимость обучения считается согласованной обеими Сторонами. При этом Обучающийся обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней оплатить разницу в стоимости обучения.

В случае предоставления Обучающимся в установленный срок письменного отказа от исполнения Договора в связи с изменением стоимости обучения, данный Договор признается расторгнутым и утрачивает свою юридическую силу с даты подачи Обучающимся соответствующего письменного заявления, без дополнительного подтверждения Сторонами.

3.4. Предусмотренная настоящим Договором стоимость обучения включает стоимость обучения по обязательным видам учебных дисциплин (минимального количества кредитов), предусмотренных рабочим учебным планом специальности.

Запись (регистрация) Обучающегося на изучение дополнительных дисциплин (дополнительные кредиты), а также повторное изучение ранее пройденных дисциплин с целью ликвидации академической задолженности, производится за дополнительную плату, размер которой определяется согласно тарифам, установленным в Университете на момент регистрации, если иное не будет установлено актами Университета.

3.5. Заказчик производит 100% оплату за обучение в Университете по соответствующей программе за каждого привлеченного обучающегося в начале соответствующего учебного года или производит оплату поэтапно в следующем порядке:

1) в первый год учебы:

- 50% от суммы оплаты за первый год обучения за всех обучающихся в течение 10-ти рабочих дней после заключения договора на оказание услуг по привлечению и сопровождению иностранных обучающихся;

- 50% от суммы оплаты за первый год обучения за всех обучающихся до 1 февраля текущего учебного года;

2) в последующие годы:

- 50% от суммы оплаты за соответствующий год обучения за всех обучающихся до 1 октября текущего учебного года,

- 50% от суммы оплаты за соответствующий год обучения за всех обучающихся до 1 февраля текущего учебного года.

3.6. Обучающийся (его представитель) соглашается передать свое право произвести оплату стоимости обучения Заказчику, без внесения изменений в настоящий Договор, с дальнейшим урегулированием финансовых и иных взаимоотношений между Обучающимся и Заказчиком по соглашению между ними, без привлечения Университета и без предъявления к Университету финансовых и иных требований.

3.3. The Students confirms that in case of signing a supplementary agreement to the Contract on the changes in the fee of education and not providing the University a written refusal to execute the Contract on time and in accordance with paragraph 3.2. Contract, the Student certainly agrees with the fee changing and the fee for study approved by the University is no be agreed by both Parties. At the same time the Student shall within 5 (five) working days to pay the difference in the fee for study.

In case the Student in a timely written refusal to execute the Contract due to changes in tuition the Contract recognizes the dissolved and lost its legal force from the date of the Student appropriate written request without further confirmation by the Parties.

3.4. Under the present Contract the fee of study includes cost of fee of study mandatory types of disciplines (the minimum number of credits), provided a working curriculum specialty.

Recording (registration) the Student to study additional subjects (additional credits), and re-examine previously covered subjects in order to eliminate the academic debt is at an additional fee, an amount determined in accordance with rates set by the University at the time of registration, unless otherwise determined Acts of the University.

3.5. The customer makes 100% payment for studying at the University according to the corresponding program for each attracted student at the beginning of the corresponding academic year or makes payment in stages in the following order:

1) in the first year of study:

50% of the amount of payment for the first year of study for all students within 10 working days after the conclusion of the contract for the provision of services for attracting and accompanying foreign students;

- 50% of the amount of payment for the first year of study for all students before February 1 of the current academic year;

2) in subsequent years:

- 50% of the amount of payment for the corresponding year of study for all students before October 1 of the current academic year,

- 50% of the amount of payment for the corresponding year of study for all students before February 1 of the current academic year.

3.6. The Learner (or his representative) has the right to independently make a payment of tuition fees, without making any changes to the Agreement, with the mutual agreement and further settlement of financial and other relationships between Learner and Customer, without the involvement and financial requirements to the University.



**«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ
НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»**

Международный факультет
Юридический департамент

Порядок
проведения отбора исполнителей услуг
по привлечению и сопровождению
иностранных граждан для прохождения
обучения в НАО «Казахский
национальный медицинский
университет имени С.Д. Асфендиярова»

Страница 35 из 43

4.5. Тапсырыс берушіде білім алушының Шартта көзделген міндеттемелерді бұзуы салдарынан немесе білім алушыны университеттегі шыгару салдарынан залалдар (залал) туындаған жағдайда Университет жауапты болмайды және оған кез келген жауапкершілік шаралары (айыппұл санкцияларын толеу, залалдарды отеу, оку үшін толенген ақшаны кайтару және баскалар қолданыла алмайды.

4.6. Білім алушыларға университеттің мүлкіне, сондай-ақ Университет заң актілеріне немесе Шартқа байланысты жауап беретін үшінши тұлғалардың мүлкіне залал келтірілген жағдайда, білім алушы мүліктік жауаптылықта болады және келтірілген залалды Казакстан Республикасының колданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен отейді.

4.5. Университет несет ответственность и к нему не могут быть применены любые меры ответственности (уплата штрафных санкций, возмещение убытков, возврат денег, оплаченных за обучение, и другие) в случае возникновения у Заказчика убытков (ущерба) вследствие нарушения Обучающимся обязательств, предусмотренных Договором, или вследствие отчисления Обучающегося из Университета.

4.6. В случае причинения Обучающимся ущерба имуществу Университета, а также имуществу третьих лиц, за которое Университет отвечает в силу законодательных актов или договора, Обучающийся несет имущественную ответственность и возмещает причиненные убытки в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан.

4.5. The University has no responsibilities and can not be applied under any liability measures (payment of penalties, recover damages, refund of paid tuition fees, and others) in case of Customer's losses (damages) as a result of violations of Learners obligations under the Agreement, or as a result of dismissal from the language course at the University.

4.6. In the case the Student of damage to property of the University and third party property, for which the University responds to the force of legislation or contract, the Student shall be liable for and shall indemnify the damages caused in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

	<p style="text-align: center;">«С.Ж. АСФЕНДИЯРОВ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ МЕДИЦИНА УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ НАО «КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.Д.АСФЕНДИЯРОВА»</p>		
<p>Международный факультет Юридический департамент</p>	<p>Порядок проведения отбора исполнителей услуг по привлечению и сопровождению иностранных граждан для прохождения обучения в НАО «Казахский национальный медицинский университет имени С.Д. Асфендиарова»</p>		<p>Страница 43 из 43</p>

Білім алушы/ Обучающийся/ Student:

Аты-жөні, тұган жылы, ЖСН/ Ф.И.О., дата рождения, ИИН/ full name, date of birth

Мекен –жайы, тіркеуде тұрган каланың коды/ Адрес, телефоны с указанием кода города по месту прописки/ Address, phone numbers with country and city code as to registration

Мекен –жайы, тұрғылыкты жерінін коды/ Адрес, телефоны с указанием кода города по месту фактического проживания/ Address, phone numbers with country and city code as to actual domiciliary

Азаматтық/ Гражданство/ Citizenship

Құжаттын атапу, жеке күолік №, берілген орын, берілген уақыт/ Наименование документа, удостоверяющего личность, №, орган выдачи, дата выдачи/ Name of the identification document, №, issued body, date of issue

Білім алушы/ Обучающийся/ Student: _____ / _____ /

колы/ подпись/ sign

аты-жөні/ Ф.И.О./ Full name

Білім алушының оқілі/ Представитель Обучающегося/ Representative of the Student:

(Аты-жөні, мекен жайы, құжаттын атапу, жеке күолік №, сенімхаттық номері және күні) (Ф.И.О., адрес, данные удостоверения личности /паспорта, № и дата доверенности)/ Name of the identification document, №, and date of power of attorney

Оқілі/ Представитель/ Representative: _____ / _____ /

колы/ подпись/ sign

аты-жөні/ Ф.И.О./ Full name